



**h**örsching  
marktgemeinde

# GEMEINDE ZEITUNG

AUSGABE 1 / MÄRZ 2018

**WIR WÜNSCHEN**

EINEN SCHÖNEN START IN DEN FRÜHLING!

# Inhalt

3	VORWORT
4	AUS DEM GEMEINDERAT
6	TERMINE UND INFORMATIONEN
15	UMWELTSCHUTZ
16	GESUNDE GEMEINDE
18	SOZIALES
22	KULTUR IN HÖRSCHING
22	VERANSTALTUNGSKALENDER
25	UNTERNEHMENSNACHRICHTEN
25	JOBBÖRSE
28	DIE FEUERWEHR INFORMIERT
31	DIE POLIZEI INFORMIERT
33	DER FLUGHAFEN INFORMIERT
34	DAS BUNDESHEER INFORMIERT
35	DAS ROTE KREUZ INFORMIERT
36	PERSONELLES
38	AUS DEN SCHULEN
42	VEREINSNACHRICHTEN
42	VEREINSKALENDER
46	SPORT IN HÖRSCHING
50	ÄRZTE- UND APOTHEKENDIENST
51	ORDINATIONSZEITEN

## TIPPS

### In dieser Ausgabe

#### Digitale Signatur

Seite 6

Foto: pixelio.de/Lupo

#### Flurreinigungsaktion 2018

Seite 15

Foto: pixelio.de/matchka

#### IMPRESSUM

##### Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Hörsching  
Neubauer Straße 26  
4063 Hörsching

##### Redaktion und Inseratenannahme:

Marktgemeindeamt Hörsching  
0 72 21 / 72 1 55-27  
Daniela Salhofer

##### Layout und Satz:

Conquest Werbeagentur,  
Kürnbergblick 3, 4060 Leonding  
www.conquest.at

##### Hersteller:

Friedrich VDV GmbH & Co KG  
Zamenhofstraße 43-45, 4020 Linz

##### Offenlegung laut Mediengesetz § 25:

##### Medienhaber (Verleger)

Marktgemeinde Hörsching, 4063 Hörsching

##### Grundlegende Richtung des Mediums:

amtliche Gemeindezeitung, überparteilich

Erscheinungsweise: vierteljährlich zum Quartalsende

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe

für Vereinsmitteilungen und verschiedene

Manuskripte: 11. Mai 2018

#### Einmaliges Konzert der Extraklasse in Hörsching

Seite 23

#### Vereinsnachrichten

Seite 42

## Sehr geehrte Hörschingerinnen und Hörschinger!

Der Voranschlag für das Jahr 2018 konnte in den Einnahmen und Ausgaben ausgeglichen erstellt werden und wurde vom Gemeinderat einstimmig genehmigt. Der ordentliche Haushalt der Marktgemeinde Hörsching nähert sich der 18-Millionen-Euro-Grenze an, Hörsching befindet sich somit hinsichtlich der Finanzkraft erneut im Spitzenfeld der oberösterreichischen Gemeinden. Die größten Investitionen im außerordentlichen Haushalt fallen für die Errichtung der Krabbelstube im Ortszentrum, für die Sanierung der Linzer Straße in der Ortschaft Neubau, für die Errichtung von Rad- und Wanderwegen und für die 1. Etappe des Kanalsanierungsprojektes an. Natürlich sind darin auch Mittel für die Ortsplatzgestaltung enthalten. Mit dem Bau der neuen Krabbelstube wurde Anfang des Jahres begonnen, die Errichtung ging in den vergangenen Wochen zügig voran. Auf unserer Homepage können Sie übrigens den Fortschritt des Bauvorhabens in der Fotogalerie mitverfolgen.

Der vierstreifige Ausbau der B1 zählt zu den wichtigsten Infrastruktur-Ausbaumaßnahmen des Landes Oberösterreich. Der Bauabschnitt im Gemeindegebiet von Hörsching wird nun dem Abschnitt in Marchtrenk vorgezogen. Ziel des Projektes sind die Schaffung eines flüssigen Verkehrsablaufs und die Gewährleistung der Verkehrssicherheit zwischen der Ortschaft Neubau und der Autobahnanschlussstelle Wels-Ost.

Im Jänner wurde ein geladener Architektenwettbewerb in Zusammenarbeit mit der Architektenkammer für die Neuerrichtung des Gemeindeamtes bzw. der Musikschule am Ortsplatz gestartet. Mit integriert in den Wettbewerb sind auch die Errichtung eines

Ärzte- und Geschäftszentrums sowie die Gestaltung des Ortsplatzes.

Besitzen Sie schon eine Handy-Signatur? Bequem von zuhause aus können Sie damit zahlreiche Anträge und Formulare online beantragen. Auf Seite 6 zeigen wir Ihnen die Vorteile der digitalen Signatur und wie man diese erwirbt.

Ich möchte Sie eindringlich darauf hinweisen, dass die Polizei aktuell vor Trickbetrüchern am Telefon warnt. Diese geben sich als Polizisten aus, täuschen die Fahndung nach einer Diebesbande vor und berauben Personen unter Vorspielung falscher Tatsachen um deren Ersparnisse. Die Polizei rät, keine Details über die finanziellen Verhältnisse bekannt zu geben, sich am Telefon nicht unter Druck setzen zu lassen und das Telefonat am besten sofort zu beenden.

Um eine saubere und intakte Natur zu erhalten, spielen Sorgfalt und Umweltschutz eine wichtige Rolle. Daher findet auch heuer wieder eine Flurreinigungsaktion statt, um Unrat im Gemeindegebiet einzusammeln und fachgerecht zu entsorgen. Dieses Mal organisiert von den Pfadfinderinnen und Pfadfindern Hörsching in Zusammenarbeit mit der Pfadfindergilde findet die Reinigungsaktion am 24. März 2018 von 13 Uhr bis 17 Uhr statt. Ersatztermin bei Schlechtwetter ist der 7. April 2018 zur selben Uhrzeit.

Im Frühling steigt der Wunsch nach Bewegung und Aktivitäten an der frischen Luft. Für alle Interessierten bietet Franz Eibl ab dem 9. April Nordic-Walking-Training an. Ab Mai können die Einheiten dann individuell in eigenen Kleingruppen weitergeführt werden. Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen, mitzubringen sind Stecken, bequeme Kleidung und geeignete Schuhe.

Ende vergangenen Jahres lief die Aktion „SOMA-Bus“ des Roten Kreuzes aus. Um sich für das Engagement und die hervorragende Arbeit zu bedanken, wurden alle freiwilligen Helferinnen zu einem Abendessen ins Gasthaus Cagitz eingeladen. Im SOMA-Geschäft in Marchtrenk besteht weiterhin die Möglichkeit, günstig einzukaufen. Den dafür nötigen Pass erhalten Sie am Gemeindeamt.



Zum Schluss darf ich Sie noch auf spannende Kulturveranstaltungen in den kommenden Wochen hinweisen. Am 15. März gastiert Otto Schenk erneut im KUSZ. Sein Programm „Perlen des Humors“ beinhaltet humorvolle Literatur, Sketche und historische TV-Szenen und garantiert einen Abend voll guter Unterhaltung. Ein einmaliges Konzert wird uns in Hörsching am 23. März von Jack Grunsky und dem Spring String Quartet geboten. Die Folklegende und das renommierte klassische Quartett versprechen viele musikalische Überraschungen! Der Stimmungskünstler und Panflötenvirtuose Wilhelm Bröslmeyr gastiert am 12. April mit seinem emotionalen Abendprogramm „Amoi segn ma uns wieder“ im KUSZ. Ein besonderes Highlight stellen die Käthe-Recheis-Tage 2018 dar. Anlässlich des 90. Geburtstages der preisgekrönten Schriftstellerin werden am 24. und 25. Mai zahlreiche Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene abgehalten.

Zwei wichtige Termine möchte ich Ihnen bereits jetzt mit auf den Weg geben. Vor 25 Jahren wurde Hörsching zur Marktgemeinde erhoben, dies wollen wir Ende September gebührend feiern. Nähere Informationen zu den Festivitäten werden wir Ihnen in Kürze zukommen lassen. Das nächste Oktober-Vereins-Fest findet am 20. Oktober statt.

Ich wünsche Ihnen im Namen des Gemeinderates und der Gemeindebediensteten ein frohes Osterfest und einen schönen Frühlingsbeginn!

Ihr Bürgermeister

Gunter Kastler

### Sprechstunde des Bürgermeisters:

Montag bis Freitag  
nach Voranmeldung unter  
0 72 21 / 72 155-29  
buerglermeister@hoersching.at

### Parteienverkehr am Gemeindeamt:

Montag bis Freitag 7.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag 16 bis 18 Uhr

# Der Gemeinderat hat im Dezember 2017 seine fünfte und gleichzeitig letzte Sitzung des Jahres abgehalten und dabei über 20 Tagesordnungspunkte beraten und unter anderem folgende Beschlüsse gefasst:

AMTSLEITER

## Bestellung eines neuen Amtsleiters

Im Sommer des Jahres 2017 hat Amtsleiter Siegfried Sackl dem Marktgemeindeamt Hörsching seinen Übertritt in den dauernden Ruhestand mit Ende des Jahres 2018 mitgeteilt. Der Gemeinderat hat daraufhin in seiner Oktobersitzung die Stellenausschreibung für die Nachbesetzung des Amtsleiterpostens beschlossen. Nach Ende der Bewerbungsfrist hat der Gemeinderat nun den Leiter der Finanzabteilung Marcus Niederreiter per 1. Jänner 2019 zum neuen Amtsleiter der Marktgemeinde Hörsching bestellt. Herr Niederreiter ist somit ab Beginn des kommenden Jahres mit der Leitung der Geschicke des Marktgemeindeamtes betraut.

ERNENNUNG

## Kassenführer-Stellvertreterin

Seit September 2017 wird in der Bürgerservicestelle eine Nebenkasse geführt. Dies soll vor allem Vereinfachungen der Amtsgänge für unsere Bürgerinnen und Bürger bringen. Viele Anliegen können nun direkt in der Bürgerservicestelle abgewickelt werden. Aufgrund dieser Neustrukturierung wurde die Mitarbeiterin der Bürgerservicestelle Aylin Akbulut mit sofortiger Wirkung zur 1. Kassenführer-Stellvertreterin bestellt.

FINANZIERUNGSPLAN

## Sanierung Pfarrcaritaskindergarten

Für das bereits abgeschlossene Vorhaben der Sanierung des Pfarrcaritaskindergartens musste noch der endgültige Finanzierungsplan beschlossen werden.

Die Gesamtkosten von € 198.500 wurden zu je € 66.200 durch Bedarfszuweisungsmittel und Landeszuschüsse des Amtes der Oö. Landesregierung, durch eine Eigenleistung der Pfarre Hörsching in der Höhe von € 36.100 und durch eine Subvention der Marktgemeinde Hörsching in der Höhe von € 30.000 bedeckt.

AUFTRAGSVERGABE BAULEITUNG

## Kanalsanierungsprojekt

In den kommenden 5 bis 7 Jahren steht in der Marktgemeinde Hörsching das Kanalsanierungsprojekt für die gesamte Ortskanalisation an. Dabei werden für das Jahr 2018 sowie die Folgejahre jährlich € 500.000 zur Verfügung gestellt. Im Jahr 2018 soll nunmehr im neu zu eröffnenden Bauabschnitt 2018 (= BA 18) die Kanalisation im Bereich Neubau (Schwerpunkt Linzer Straße) und im Folgejahr 2019 Hörsching Zentrum mit Schwerpunkt Brucknerplatz und Umfeld saniert werden. Die geschätzten Gesamtkosten für diese erste Sanierungsetappe belaufen sich auf € 900.000 netto. Der Bauleitungsauftrag für den BA 18 mit einer Nettosumme von € 93.900 wurde an die FHCE – Ingenieurbüro Dr. Flögl Ziviltechniker GmbH vergeben.

## Übertragungsverordnung an den Gemeindevorstand

Die Errichtung der Krabbelstube im Ortszentrum ist derzeit voll im Gange. Der Gemeinderat hat im Interesse einer raschen und termingerechten Baufertigstellung und im Sinne der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit die Vergabe folgender Gewerke für die Neuerrichtung der Krabbelstube Hörsching an den Gemeindevorstand mittels Verordnung übertragen:

1. Dachdecker/Spengler: € 202.000
2. Fenster/Bautischler: € 118.000
3. Trockenbau: € 61.000
4. Bauschlosser: € 25.000
5. Einrichtung: € 155.000

## Gefahrenabwehr- und Entwicklungsplanung

Aufgrund des Oö. FWG 2015 in Verbindung mit der Oö. FW-APV konnte die Marktgemeinde Hörsching mit der tatkräftigen Unterstützung der freiwilligen Feuerwehren über die Sommermonate den notwendig gewordenen Gefahrenabwehr- und Entwicklungsplan, den sogenannten GEP, erstellen. Im GEP-Ergebnis wurden ein Maßnahmenblock für die anstehenden Herausforderungen sowie eine langfristige Ausrüstungsplanung für sämtliche freiwillige Feuerwehren festgelegt und beschlossen.

## Aufschließungsstraße

Aufgrund der dafür maßgeblichen gesetzlichen Bestimmungen fällt die Zuständigkeit für die Benennung von Ortschaften und Straßen den Gemeinden zu. Bei den GIWOG-Gründen war für die zukünftige Aufschließungsstraße im Bereich des Beethovenweges eine neue Straßenbezeichnung zu vergeben. Nachdem die Straßenbenennungen in diesem Siedlungsbereich auf Komponisten ausgerichtet sind, hat die neue Aufschließungsstraße die Bezeichnung Verdiweg erhalten.

## Förderungen

Folgende Förderungsrichtlinien wurden für ein weiteres Jahr verlängert:

- Fahrkosten für Hörschinger Studenten, Schüler und Lehrlinge
- Einbau von privaten Alarmanlagen
- Ankauf von Mulchmähern und Ästehäckseln

Nähere Informationen, die jeweiligen Richtlinien und die Antragsformulare finden Sie auf unserer Website [www.hoersching.at](http://www.hoersching.at). Gerne stehen Ihnen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Marktgemeindeamtes jederzeit hilfreich zur Verfügung.

KRABELSTUBE HÖRSCHING

BESCHLUSSFASSUNG GEP-ERGEBNIS

STRASSEN BENENNUNG

VERLÄNGERUNG

# Marktgemeinde Hörsching beschließt Voranschlag 2018

## Stabiler und wachsender Gemeindehaushalt

**Bereits in den vergangenen Jahren konnte sich die Marktgemeinde Hörsching stets im Bereich der Top 15 der finanzkräftigsten Gemeinden im gesamten Bundesland Oberösterreich klassifizieren. Der Voranschlag 2018 prognostiziert einen weiteren Anstieg des Etats im ordentlichen Haushalt. Die finanzielle Situation der Marktgemeinde Hörsching ist daher weiterhin als sehr positiv zu bewerten. Hinsichtlich der Finanzkraft wird man sich auch im Jahr 2018 im Spitzenfeld der oberösterreichischen Gemeinden wiederfinden.**

Das Budget für das Finanzjahr 2018 wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 11. Dezember 2017 einstimmig beschlossen. Der Voranschlag ist somit genehmigt und weist im gesamten Haushalt, dieser gliedert sich in einen ordentlichen und einen außerordentlichen Haushalt, Einnahmen und Ausgaben in der Höhe von € 21.241.000 auf.

Der ordentliche Haushalt beinhaltet die regelmäßigen und planbaren Einnahmen und die daraus bestreitbaren planbaren Ausgaben. Es gilt dabei das Prinzip der Gesamtddeckung, dies bedeutet dass die gesamten Ausgaben durch die gesamten Einnahmen gedeckt sein müssen. In diesem ordentlichen Haushalt der Marktgemeinde Hörsching wurden für 2018 € 17.381.000 veranschlagt. Damit knackt die Marktgemeinde Hörsching zum zweiten Mal in Folge die 17-Millionen-Euro-Grenze und weist einen sehr stabilen und konstant wachsenden Gemeindehaushalt auf. Die wichtigsten Einnahmen im ordentlichen Haushalt sind die Kommunalsteuer (€ 5,5 Millionen) und die Abgabenertrags-

anteile (€ 4,77 Millionen). Trotz steigender Kapitaltransferzahlungen (Krankenanstaltenbeitrag, Sozialhilfverbandsumlage und Landesumlage), die die Marktgemeinde an verschiedene Gebietskörperschaften zu leisten hat, können durch die positive Entwicklung der Einnahmen einige größere Investitionen im ordentlichen Haushalt finanziert werden. Dazu zählen die Sanierung von Wohnungen in der Steinsiedlung (€ 255.000), der Ausbau und die Instandhaltung der Straßenbeleuchtung (€ 80.000), die Errichtung und Sanierung von Parkanlagen und Kinderspielplätzen (€ 72.000) und kleinere Instandhaltungen an der Kanalisations- und Wasserversorgungsanlage (€ 55.000). Zusätzlich kann die Marktgemeinde Hörsching den für Sanierungsarbeiten in der Neuen Mittelschule und Volksschule Hörsching anfallenden Zuschuss an die VFI & Co KG der Marktgemeinde Hörsching in der Höhe von € 315.800 zur Gänze aus Eigenmitteln finanzieren und im ordentlichen Haushalt abwickeln. Die Kinderbetreuung liegt der Marktgemeinde Hörsching besonders am Herzen. Dabei ist man stets bemüht den Bürgerinnen und Bürgern ein qualitativ sehr hochwertiges Serviceangebot bereitzustellen. Für den Bereich Kinderbetreuung und Bildung (Krabbelstube, Kindergarten, Hort, Volksschule, Neue Mittelschule) fallen daher insgesamt Ausgaben in der Höhe von € 2.521.700 an. Davon muss die Marktgemeinde Hörsching einen Abgang von € 1.480.300 bedecken. Der Schuldenstand wird sich um € 283.300 verringern und somit am 31.12.2018 € 1.422.740,35 betragen. Auch in puncto Verschuldung befindet sich die Marktgemeinde Hörsching damit im absoluten Spitzenfeld

der oberösterreichischen Gemeinden. Der Stand der Rücklagen wird am Ende des Haushaltsjahres 2018 € 1.802.964,12 betragen.

Der Voranschlag 2018 ist geprägt von großen außerordentlichen Vorhaben. Im außerordentlichen Haushalt werden größere Vorhaben, die teilweise unregelmäßig bzw. nicht jedes Jahr vorkommen, finanziert. Es gilt dabei das Prinzip der Einzeldeckung, dies bedeutet dass jedes Vorhaben einer eigenen Finanzierung bedarf. Im außerordentlichen Haushalt der Marktgemeinde Hörsching werden im Finanzjahr 2018 € 3.860.000 investiert. Die größten Investitionen im außerordentlichen Haushalt fallen für die Errichtung einer neuen Krabbelstube im Ortszentrum, für das Straßenbau- bzw. Straßensanierungsprogramm, für die Errichtung von Rad- und Wanderwegen und für die 1. Etappe des Kanalsanierungsprojektes an. Insgesamt werden für diese Vorhaben € 3.580.000 investiert. Der Etat für die Errichtung bzw. Sanierung von Gemeindestraßen, Rad- und Wanderwegen ist dabei im Vergleich zu den Vorjahren in etwa drei Mal so hoch.

Transparenz spielt für die Marktgemeinde Hörsching eine sehr wichtige Rolle. Die Marktgemeinde Hörsching veröffentlicht ihre Finanzdaten daher auf diversen transparenten Datenbanken. Eine dieser Datenbanken ist [offenerhaushalt.at](http://offenerhaushalt.at).

Unter folgendem Link finden Sie Finanzdaten vom Jahr 2001 bis zum Jahr 2016:

**[www.offenerhaushalt.at/gemeinde/horsching](http://www.offenerhaushalt.at/gemeinde/horsching)**  
Damit können Sie verfolgen, wohin Ihre Steuern in der Gemeinde fließen.

**WIBAU**  
HOLDING GMBH

- TRANSPORTBETON
- SAND-KIES-SPLITT
- MÖRTEL
- CONTAINER
- GERÜSTBAU
- UMWELTECHNIK
- RECYCLING
- TRANSPORTE

**[www.wibau.at](http://www.wibau.at) • e-mail: [zentrale@wibau.at](mailto:zentrale@wibau.at) • Tel: 0732 / 658729-0**

# Praktisch, schnell, kostenlos

## Digitale Signatur

### Was ist eine Handy-Signatur?

Die Handy-Signatur ist eine rechtsgültige elektronische Unterschrift im Internet, sie ist also der handgeschriebenen Unterschrift gleichgestellt.

### Wofür brauche ich eine Handy-Signatur?

Mit einer Handy-Signatur ist man nicht an Öffnungszeiten gebunden, sondern man kann rund um die Uhr und bequem von zuhause aus zahlreiche Anträge und Formulare online beantragen, bezahlen und sofort downloaden.

### Zum Beispiel:

- FinanzOnline, Versicherungsdatenabfrage, Neues Pensionskonto, Strafregisterauszug
- Elektronisches Postamt: Sie bekommen (Beförderungs-)Post sicher elektronisch zugestellt.
- PDF signieren
- Datentresor
- und vieles mehr ...

Aktivierung und Verwendung der Handy-Signatur sind sicher und vollkommen kostenlos. Und – wenn man Anträge digital beantragt – gibt es auch noch eine Gebührenreduktion! Auf unserer Homepage findet man übrigens unter [www.hoersching.at/buergerservice/](http://www.hoersching.at/buergerservice/) Formulare eine Übersicht über alle Formulare, die man einfach von zuhause aus beantragen kann.

### Wie bekomme ich eine Handy-Signatur?

Bevor ich eine digitale Signatur benutzen kann, muss diese aktiviert werden.

Dafür einfach auf [finanzonline.bmf.gv.at](http://finanzonline.bmf.gv.at) mit den FinanzOnline-Zugangsdaten (Benutzerkennung und Passwort) anmelden.

- Klicken auf „Handy-Signatur jetzt aktivieren“
- Das Finanzamt des Hauptwohnsitzes sendet eine Verständigung zur Handy-Signatur samt Aktivierungscode und Freischalte-PIN per Post zu.

Weitere Informationen zur Handy-Signatur unter [www.buergerkarte.at](http://www.buergerkarte.at)



# Afrikanische Schweinepest

## Präventionsmaßnahmen

Die Bekämpfung der – für Menschen absolut ungefährlichen – Afrikanischen Schweinepest (ASP) beim Wildschwein gestaltet sich schwierig. Die nächstgelegenen Erkrankungsfälle traten in folgenden Ländern auf: Ukraine, Polen und zuletzt auch in Tschechien. Um Tierleid und wirtschaftliche Verluste für Tierhalter und die nachgelagerten Wirtschaftszweige (Exportverbote) zu vermeiden, ist die Einschleppung der ASP in Hausschweinebestände zu verhindern. Zum Schutz der Hausschweinebestände vor ASP werden Sie ersucht, einige wichtige Vorsorgemaßnahmen einzuhalten:

### Speisereste:

Der Erreger der ASP ist sehr widerstandsfähig und kann Wochen, in gefrorenem Fleisch und Wurstwaren sogar mehrere Jahre überleben.

- Keine Entsorgung von Speiseresten in der Natur (Infektionsgefahr für Wildschweine)
- Keine Verfütterung von Speiseresten, Fleisch und Wurstwaren an Hausschweine (§ 15a Tierseuchengesetz)
- Fremdarbeitskräfte sind dahingehend zu instruieren, dass Reiseproviantreste nur in verschlossene Müllbehälter einzuwerfen sind.

### Futter und Einstreu:

- Futter und Einstreu ist am Betrieb vor Wildschweinen geschützt zu lagern.
- Kein Verfüttern von Gras an Hausschweine, welches vorher von Wildschweinen kontaminiert wurde

### Abschottung der Schweinehaltung:

- Fremdarbeitskräfte und andere betriebsfremde Personen sind mit betriebseigener Schutzkleidung oder Einmalschutzkleidung auszustatten.
- Mäuse und Ratten als mögliche Infektionsüberträger sind konsequent zu bekämpfen.

### Trennung von Jagd und Tierhaltung – Sicherheitsmaßnahmen:

Die verstärkte Bejagung zur Ausdünnung der Wildschweinpopulation ist ein wichtiger Punkt in der Bekämpfung der ASP.

Es gilt jedoch Folgendes zu beachten:

- Kein Betreten des Schweinestalles mit Jagdkleidung, mit Jagdausrüstung oder mit dem Jagdhund
- Kein Aufbrechen und Zerwirken von Schwarzwild am Schweinehaltenden Betrieb, auch wenn Schweine nur für den Eigenbedarf gehalten werden
- Tot aufgefundene Wildschweine sind dem Amtstierarzt der Bezirkshauptmannschaft zu melden (Amtstierarzt Mag. Alfred Weinberger: 0 79 42 / 70 262 470).

Vielen Dank für Ihre Mithilfe bei der Seuchenprävention.

**Amtstierarzt Mag. Alfred Weinberger**  
**Veterinärdienst – BH Freistadt**

# Güteinformation gemäß Trinkwasserverordnung

## TWV, BGBl. II 304/2001 § 6

Folgende Werte wurden 2017 in Hörsching gemessen:

PARAMETER	EINHEIT	MESSWERT	GRENZWERT	RICHTWERT
Gesamthärte	[°dH]	12,3 - 15,7		
Karbonathärte	[°dH]	11,0 - 12,7		
pH-Wert		7,3 - 7,7		≥ 6 und ≤ 9,5
Nitrat	[mg/l]	8 - 14	50	
Kalium	[mg/l]	2 - 3		
Calcium	[mg/l]	65 - 82		
Magnesium	[mg/l]	14 - 18		
Natrium	[mg/l]	10 - 12		200
Chlorid	[mg/l]	15 - 22		200
Sulfat	[mg/l]	19 - 24		250

PESTIZIDE				
Einzelsubstanz	[µg/l]	Pestizide im untersuchten	0,1	
Summe Pestizide	[µg/l]	Umfang nicht bestimmbar	0,5	

**Legende:** [°dH] ..... Grad deutscher Härte [mg/l] .....Tausendstel Gramm pro Liter [µg/l] ..... Millionstel Gramm pro Liter

## Vierstreifiger Ausbau der B1

### Hörsching wird vorgezogen

Der Bauabschnitt im Gemeindegebiet von Hörsching wird dem Abschnitt in Marchtrenk vorgezogen. Das Hauptaugenmerk liegt nun auf der raschen Umsetzung des ersten Abschnittes. Der Marchtrenker Bereich erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

„Aufgrund immer wieder neuer Planungs- und Änderungswünsche seitens der Gemeinde Marchtrenk kommt es leider zu einer Verzögerung des Projektfortschrittes in diesem Gebiet. Da der vierstreifige Ausbau der B1 zu den wichtigsten Infrastruktur-Ausbaumaßnahmen des Landes gehört, können wir ein weiteres Hinauszögern des Gesamtprojektes nicht länger akzeptieren“, gibt Infrastruktur-Landesrat Mag. Günther Steinkellner bekannt und führt weiters aus: „Da die Planungen im Gemeindegebiet von Hörsching deutlich weiter vorangeschritten sind, wird dieser Abschnitt nun vorgezogen und zuerst verwirklicht.“

#### Daten und Fakten:

Gemeinden: Hörsching, Marchtrenk  
 Bezirke: Linz-Land, Wels-Land  
 Bauloslänge: ca. 7,3 km (ohne Nebenwege)

#### Verkehrsdaten (B1):

DTVW (2016): von ca. 21.000 Kfz/24 h, 19,0 % Schwerverkehrsanteil, bis ca. 27.800 Kfz/24 h, 16,8 % Schwerverkehrsanteil, je nach betrachtetem Abschnitt

#### Ziel des Projektes:

Vierstreifiger Ausbau der B1 (Lückenschluss) zwischen der Ortschaft Neubau (Hörsching) und der Autobahnanschlussstelle Wels-Ost für flüssigen Verkehrsablauf und Gewährleistung der Verkehrssicherheit.

#### Bisherige Tätigkeiten:

Durchführung und Erstellung von Geländeaufnahmen, Verkehrszählungen, verkehrs-

technischen Vordimensionierungen, VLSA-Berechnungen, lärmtechnischen Voruntersuchungen (nur B1), erste Entwürfe umsetzbarer Entwässerungsmaßnahmen

Fixierung von Eckpunkten (vierstreifiger Ausbau der gesamten Strecke; Knotenhauptpunkte als VLSA; keine Tieflage der B1; Lärmschutz nach gesetzlichen Vorgaben), Erstellung des gesetzlich notwendigen Nebenwegenetzes (Wiederherstellung unterbrochener Verkehrsbeziehungen)

#### Derzeitige Tätigkeiten:

Erstellung weiterer vertiefter Verkehrsmodelle und Modellrechnungen, Verkehrsuntersuchungen, Knotenpunktvarianten, wasserrechtliches Vorprojekt, luft- und lärmtechnische Vorprojekte, Aktualisierung des Nebenwegenetzes, Vorabstimmungen mit der Behörde

Quelle: Presseaussendung Land Oberösterreich, vom 23. 1. 2018

## Wichtige Information zum Beginn der Radfahrtsaison

### Bauarbeiten für Fischwanderhilfe beim Kraftwerk Traun-Pucking erfordern eine Umleitung der Begleitwege

Nachhaltigkeit und eine lebenswerte Umwelt sind für die Energie AG Oberösterreich ein zentrales Anliegen. Daher bekennt sich die Energie AG auch zu dem gemeinsamen europäischen Ziel, die Flüsse wieder für Fische und sonstige Wasserlebewesen passierbar zu machen. Deshalb wird bei den beiden Kraftwerken Traun-Pucking und Marchtrenk jeweils eine Fischwanderhilfe errichtet.

Die umfangreichen Bauarbeiten haben bereits begonnen und sollen bis spätestens Dezember dieses Jahres abgeschlossen sein. Um die neuen Bauwerke an den Stauraum der Kraftwerke anzubinden, ist es notwendig, den Staupegel des Kraftwerks Traun-Pucking für etwa zwei Monate abzusenken. Ab Mitte Jänner sind aus Sicherheitsgründen während der Bauphase folgende Beschränkungen für die Nutzung der Erhaltungswege notwendig.

#### Radweg R4 im Bereich des Kraftwerkes Traun-Pucking:

- Der Verbindungssteg direkt beim Kraftwerk Traun-Pucking bleibt geöffnet!
- Die Begleitstraße am linken Traunufer zwischen Hörsching und Traun bleibt durchgehend befahrbar und steht als Ausweichstrecke zur Verfügung.
- Beschilderte Umleitung des Radwegs R4 über die Traunbrücke auf das Nordufer

- Beschilderte Umleitung über Pucking und Ortsteil Hasenufer

#### Radwege R4 und R12 im Bereich des Kraftwerkes Marchtrenk:

- Totalsperre der Begleitstraße am linken Traunufer sowie des Steges über die Traun im Kraftwerksbereich
- Beschilderte Umleitung des Radwegs R4 über Wels-Schafwiesen, Marchtrenk-Au an der Traun
- Der Radweg R12 quert nicht beim Kraftwerk, sondern verläuft weiter am Südufer und quert die Traun bei der Marchtrenker Landesstraße.

Alle Radwegumleitungen sind beschildert!

Im Sinne der Sicherheit bittet die Energie AG um Verständnis und Beachtung der gesperrten Bereiche!



## STAATSFEIERTAG

### Aufruf zur Beflaggung am Dienstag, 1. Mai 2018



Foto: pixelio.de/Gabi Eder

Alle Hausbesitzer werden höflichst er-sucht, anlässlich des Staatsfeiertages am Dienstag, den 1. Mai 2018, ihre Häuser zu beflaggen.

## WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei Hörsching 0 59 / 133 41 34  
Pfarramt Hörsching 0 72 21 / 72 105

## NOTRUFNUMMERN

Euro-Notruf *)	112
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärzteneruf	141
Gas	128
Apothekennotruf	1455

**Alle Notrufnummern ohne Vorwahl!**  
\*) Unter 112 (Euro-Notruf) werden Sie rund um die Uhr mit der nächsten zuständigen Notrufzentrale verbunden.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

## Rasenmähen an Sonn- und Feiertagen

### Lärm am Wochenende

Im Sommer gibt es immer wieder Beschwerden über Lärmbelästigung durch Rasenmähen an Sonn- und Feiertagen. Wir weisen darauf hin, dass die Verwendung von lautstarken Geräten wie Rasenmähern, motorbetriebenen Heckenscheren etc. an Sonn- und Feiertagen nicht gestattet ist. Diese Tage sollen der Erholung dienen und nicht durch störenden Lärm eingeschränkt werden. Auch leise Geräte – wie ein Mähroboter, der Tag und Nacht im Einsatz ist und brummt – können erheblich stören. Besonders nervenaufreibend sind auch sogenannte „Maulwurfpiepser“, welche in der Nacht unbedingt ausgeschaltet werden müssen. Halten Sie diese Vorschrift im Sinne einer guten Nachbarschaft bitte ein!



Foto: pixelio.de/Kurt Bouda

## 25 Jahre Marktgemeinde Hörsching

### Ende September wird gefeiert!

Vor 25 Jahren wurde Hörsching zur Marktgemeinde erhoben. Dies wollen wir Ende September mit Kinderprogramm, Abendveranstaltung und Frühschoppen gebührend feiern. Details zum Programm werden wir Ihnen in Kürze zukommen lassen.



Foto: Architekt Dipl.-Ing. Hans Aumayr

## Save the date

### Oktober-Vereins-Fest am 20. Oktober 2018

Auch 2018 wird wieder der Vereinstag unter dem Motto „Oktober-Vereins-Fest“ abgehalten. Hörschings Vereine und Institutionen sorgen stets mit viel Hingabe und Engagement für ein vielseitiges Programm und für einen abwechslungsreichen Abend. Der erwirtschaftete Überschuss wird unterstützungswürdigen Hörschinger Personen bzw. Familien zur Verfügung gestellt. Bitte gleich den Termin für 2018 vormerken: Am **20. Oktober** laden die Verantwortlichen des Oktober-Vereins-Festes ein zum gemeinsamen Feiern für den guten Zweck und freuen sich auf Ihr Kommen!



Foto: cityfoto.at/Andreas Maringer

## Graffiti-Sprayer

### Belohnung für Hinweise

Zuletzt wurden wieder viele Gebäude in Hörsching mit Graffiti besprüht. Hinweise, die zur Ausforschung der Täter führen, werden mit € 400 belohnt.

Die Polizei und das Marktgemeindeamt nehmen die Hinweise entgegen.



Foto: Marktgemeindeamt Hörsching

## Aus Alt mach Neu

### Generalsanierung Mühlbachbrücke Frindorfer Straße

Die aus den Fünfzigerjahren des vorigen Jahrhunderts stammende Mühlbachbrücke an der Frindorfer Straße im Bereich der Fa. Heinisch wies an der Brückenunterseite bereits sehr starke Betonabplatzungen, Dehnungsrisse und fortgeschrittene Korrosion der Bewehrung auf. Da eine Instandsetzung wirtschaftlich nicht mehr sinnvoll war, hat sich die Marktgemeinde Hörsching bereits im Herbst 2017 entschlossen, das bestehende Tragwerk abzutragen und zur Gänze zu erneuern.

Mitte Februar war es dann so weit. Die Fa. Duscheck & Duscheck GmbH aus Eichgraben hat in Zusammenarbeit mit der vor Ort ansässigen Fa. Stadler das alte Tragwerk abgetragen und am 19. Februar 2018 das neue Brückentragwerk eingehoben. Gleichzeitig mit der Sanierung erfolgten auch

eine Fahrbahnverbreiterung, der Einbau von Leerverrohrungen für eigene und fremde Kabelbetreiber sowie die Erneuerung des Brückengeländers.

Das auf den ersten Blick eher einfach erscheinende Bauwerk war infolge zahlreicher heikler Leitungseinbauten von mehreren technischen Herausforderungen begleitet. Während der Abbrucharbeiten mussten eine an der Brücke anliegende überregionale Gashochdruckleitung aufrechterhalten und mehrere Hoch- und Niederspannungskabel der Energie AG umgelegt bzw. aus Sicherheitsgründen vorübergehend außer Betrieb genommen werden. Bei den beteiligten Mitarbeitern der Energie AG und der LINZ AG möchten wir uns auch auf diesem Wege nochmals recht herzlich für die termingerechte und professionelle Mit-

hilfe bedanken. Nach der Aushärtung des Betons wird die Brücke am 25. März 2018 wieder für den Verkehr freigegeben und ist dann uneingeschränkt für alle Fahrzeuge befahrbar.



Foto: Marktgemeindeamt Hörsching

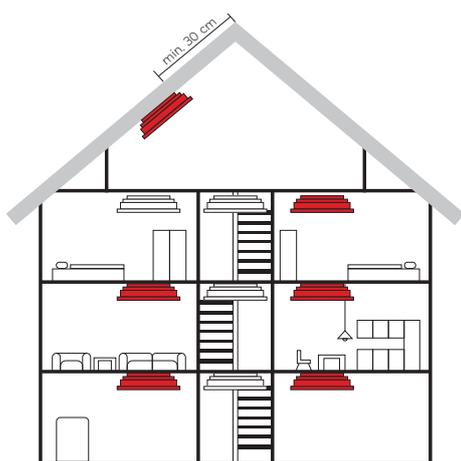
## Selbstschutztipp

### Lebensrettender Rauchmelder

Rund 90% aller Brandopfer kommen nicht durch Flammen ums Leben, sondern sterben an den Folgen einer Rauchgasvergiftung. Eine Investition von ein paar Euro für einen batteriebetriebenen Rauchmelder schafft Abhilfe. Der laute Alarm des Rauchmelders warnt Sie auch im Schlaf rechtzeitig.

#### Wo und wie viele Rauchmelder?

- Für eine Minimallösung einen Rauchmelder im Flur oder im oberen Stiegenbereich
- Besser sind mehrere Warngeräte in jeder Etage.
- Als optimale Lösung soll in jedem Zimmer mit Ausnahme der Nassräume ein Rauchmelder montiert werden.



 Mindestausstattung

 Optimale Ausstattung



OBERÖSTERREICHISCHER  
ZIVILSCHUTZ

#### Montagetipps:

- Rauchmelder unter die Decke in die Raummitte
- Nicht direkt über einem Ofen oder Küchenherd platzieren
- Schlaf- oder Kinderzimmer sind ein optimaler Montageplatz, vor allem, wenn dort elektrische Geräte wie Fernsehgeräte, Heizdecken usw. benutzt werden.

#### Aufgepasst:

- Alles, was verhindert, dass Rauch ins Gehäuse eindringt, könnte den Alarm verzögern bzw. sogar ausschließen.
- Batteriewechsel: Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, ertönt in regelmäßigen Abständen von ca. 30 Sekunden ein Warnsignal (mindestens eine Woche lang).
- Funktionstest: Testen Sie Ihre Rauchmelder alle drei Monate mit Hilfe der Prüftaste.
- Alle sechs Monate sollte das Gehäuse vorsichtig gereinigt werden.

Rauchmelder erhalten Sie ab ca. € 10 in den meisten Baumärkten, im Elektrofachhandel oder auch in Online-Shops (auf CE- oder GS-Prüfzeichen achten!).

### MEHR INFORMATIONEN ERHALTEN SIE UNTER:

Oberösterreichischer Zivilschutz  
Petzoldstraße 41, 4020 Linz  
Telefon: 0732 / 65 24 36  
E-Mail: office@zivilschutz-ooe.at  
www.zivilschutz-ooe.at

### REISEPASSINFORMATION

Bitte vergessen Sie nicht, die Gültigkeit Ihres Reisepasses vor der Urlaubszeit zu kontrollieren. In vielen Ländern muss der Reisepass bei der Ausreise noch mindestens sechs Monate gültig sein.

Da zu Sommerbeginn erfahrungsgemäß die meisten Reisepässe beantragt werden, sind Wartezeiten von bis zu drei Wochen einzuplanen, weshalb wir Ihnen empfehlen, Ihren neuen Pass bereits im Frühjahr zu beantragen.

**Auskunft erhalten Sie am  
Marktgemeindeamt Hörsching  
Telefon 072 21/ 72 155 -0**

### INFORMATION ZUR ABGABE VON ARTIKELN

Viele Vereine, Institutionen und Körperschaften nehmen das Angebot, kostenlos in der Gemeindezeitung berichten zu können, sehr gerne an. Damit diese Möglichkeit künftig für alle gleich ist, werden nur Berichte berücksichtigt, die folgende Kriterien erfüllen:

- Bereitstellung bis spätestens zum Redaktionsschluss
- Text als Word-Dokument mit Bezug auf das Wesentliche
- Fotos in ausreichender Auflösung

**Die Marktgemeinde Hörsching behält sich das Recht einer Textänderung bzw. -kürzung vor.**

## Akademischer Titel

### Eintrag im ZMR- und ZPR-Register

Das Zentrale Melderegister (ZMR) ist ein öffentliches Register, in dem alle in Österreich gemeldeten Personen erfasst sind. Das Zentrale Personenstandsregister (ZPR) ist ein bundesweit eingesetztes Register bei allen Personenstandsbehörden, in dem die Daten über Personenstandsfälle (Geburt, Ehe, Eingetragene Partnerschaft, Tod) und damit in Zusammenhang stehende Sachverhalte eingetragen sind. Namensänderungen bzw. Änderungen des Personenstandes (Familienstandes) aufgrund einer Eheschließung bzw. Verpartnerung vor einem österreichischen Standesamt bzw. einer Behörde oder aufgrund eines

Namensänderungsbescheides einer österreichischen Standesbehörde werden automatisch verdatet.

Der Eintrag eines akademischen Grades bzw. der Standesbezeichnung Ingenieur im Zentralen Melderegister und im Zentralen Personenstandsregister ist freiwillig und erfolgt **NICHT** automatisch. Unter Vorlage der Verleihungsurkunde kann dies am Marktgemeindeamt nachgetragen werden.

Quelle: www.help.gv.at



## SILC-Erhebung

### Ankündigung Statistik Austria

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte in Hörsching könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von März bis Juli 2018 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen

zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u. a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über € 15.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

#### Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria  
Guglgasse 13, 1110 Wien  
Telefon: 01/7112 88 338  
(werktags Mo-Fr 8 bis 17 Uhr)  
E-Mail: silc@statistik.gv.at  
Internet: www.statistik.at/silcinfo

## Entsorgung leicht gemacht

### Hinweis für Hundebesitzer

„Nimm ein Sackerl für mein Gacker!“ – Wer kennt nicht diese Kampagne der Stadt Wien. Auch in Hörsching wurden Hundestationen installiert, dort stehen Hundebesitzern Plastiksäcke zur freien Entnahme zur Verfügung. Der Umwelt und den Mitmenschen zuliebe kann damit dem leidigen Thema der adäquaten Entsorgung leicht Abhilfe geschaffen werden. Bei Zuwiderhandeln können Verwaltungsstrafen eingehoben werden.



Foto: pixelio.de/Heike Berse

1.	Eduard-Nittner-Straße (gegenüber Grünschnittcontainer)
2.	Feldweg (Ballwiese/Park)
3.	Gerersdorfer Straße (Brücke Hörschinger Bach)
4.	Haidstraße (Waldrand)
5.	Häuserzeile in Breitbrunn
6.	Kasernenstraße (Hundefreilauffläche)
7.	Kreuzung Gerersdorfer Straße/Ofteringer Straße
8.	Kreuzung Mühlbachstraße/Forellenweg
9.	Mozartstraße (Nähe Kreisverkehr)
10.	Mühlbachstraße (Höhe Windhager)
11.	Nelkenweg (Nähe Grünschnittcontainer)
12.	Öhndorfer Straße (bei Ballspielwiese/List)
13.	Radweg Neubauer Straße (Nähe Firma Stickler/gegenüber Billa)
14.	Rutzinger See (zwei Stationen)
15.	Spielplatz Neubauer Straße
16.	Tennisplatz SC Cagitz Rutzung
17.	Voglerstraße (gegenüber Feuerwehrhaus FF Hörsching)

## RECHTSAUSKÜNFTEN IN NOTARIELLEN ANGELEGENHEITEN

Die Amtstage der beiden öffentlichen Notare finden an folgenden Tagen am Marktgemeindeamt Hörsching statt:

#### Dienstag, 3. April

10 bis 12 Uhr, Dr. Langbauer

#### Dienstag, 1. Mai

entfällt (Feiertag)

#### Dienstag, 5. Juni

10 bis 12 Uhr, Dr. Langbauer

#### Donnerstag, 19. April

16 bis 18 Uhr, Mag. Hathaler

#### Donnerstag, 17. Mai

16 bis 18 Uhr, Dr. Langbauer

#### Donnerstag, 21. Juni

16 bis 18 Uhr, Mag. Hathaler

#### Telefonische Voranmeldung ist unbedingt erforderlich!

Mag. Gabriele Hathaler  
Telefon 0 72 29 / 72 0 78

Dr. Christian Langbauer  
Telefon 0 72 29 / 517 95

## Flughafen Linz Informationsveranstaltung für Anrainer

Der blue danube airport linz lädt Nachbarn und Interessierte zu einer Informationsveranstaltung ein: **Dienstag, 17. April 2018, Beginn 19 Uhr im Seminarraum des Restaurants Sky Gourmet.** Interessierte können bereits ab 17.30 Uhr in Linz stationierte Militärflugzeuge sowie Schulflugzeuge und unterschiedliche Flugha-



fenfahrzeuge besichtigen.

**Der Treffpunkt für alle Flugzeuginteressierten ist um 17.15 Uhr im Bereich „General Aviation“ (Gebäude unterhalb des Towers).**

Nutzen Sie diese Möglichkeit, sich aus erster Hand über alle Fragen rund um den Flughafen Linz zu informieren! Mitarbeiter des Flughafens, der Austro Control GmbH, des Militärs und Vertreter der Flugschulen berichten und stehen für Fragen zur Verfügung. Aus Gründen der Sicherheitsvorkehrungen am Flughafen bitten wir Sie um eine **vorherige Anmeldung bis spätestens 10. April** am Marktgemeindeforum Hörsching unter 07221/72155-0 oder [gemeindeforum@hoersching.at](mailto:gemeindeforum@hoersching.at).

Bitte geben Sie jeweils an, ob Sie nur an der Informationsveranstaltung teilnehmen oder auch die Flugzeuge besichtigen wollen.

## Neue Behausungen für Meisen

### Naturaktive Gemeinde

Wir laden alle Kinder und Jugendlichen (mit ihren Eltern) sehr herzlich ein zu einem gemeinsamen Bastelnachmittag. Passend zum



Foto: pixelio.de/Erwin Lorenzen

Frühlingsbeginn wollen wir neue Behausungen für Meisen schaffen. Dafür verwandelt sich am **20. März 2018 von 16 bis 18 Uhr** das alte Feuerwehrhaus der FF Hörsching (Gemeindeforum, 1. Stock) in eine Holzwerkstatt. Die Teilnahme an dieser Aktion der Naturaktiven Gemeinde ist kostenlos. Mitzubringen ist nur ein Hammer. Jede Familie kann sich nach getaner Arbeit ein Vogelhäuschen mit nach Hause nehmen.

Um verbindliche Anmeldung wird gebeten bei Sieglinde Jezek, 07221/72155-21 oder [sieglinde.jezek@hoersching.at](mailto:sieglinde.jezek@hoersching.at) bis 19. März 2018.

## „Fahrrad-fit“

Eine Aktion der Marktgemeinde Hörsching in Kooperation mit dem Verein B7



Fahrradzentrum

**Wann:**  
Samstag, 28. April 2018,  
9 bis 13 Uhr

**Wo:**  
Vor dem **Marktgemeindeforum Hörsching**,  
Neubauer Straße 26

Bei der Aktion „Fahrrad-fit“ wird Ihr Fahrrad durch Fachleute des Vereins B7 begutachtet.

### Kostenlose „Fahrrad-fit“-Leistungen:

- Schaltung und Bremsen einstellen
- Kette schmieren
- Reifendruck überprüfen
- Kontrolle der Befestigung der Anbauteile
- Kontrolle lt. StVO

### Kostenlose Fahrrad-Codierung:

In den Rahmen Ihres Fahrrades wird eine Nummer eingraviert. Das kann vor Diebstahl schützen und hilft, Ihr Fahrrad zu identifizieren. **Bitte Lichtbildausweis mitbringen!**

**Kontakt und Informationen:**  
Marktgemeinde Hörsching,  
Ing. Gerald Wild, 07221/72155-33



## HINWEIS FÜR DIE GEMEINDEZEITUNG

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in der Gemeindezeitung auf genderspezifische Endungen (z. B. „/innen“) verzichtet. Es wird hiermit ausdrücklich erklärt, dass an allen Textstellen, wo natürliche Personen bzw. Personengruppen erwähnt werden, immer Menschen beiderlei Geschlechts gemeint sind.

## FUNDAMT

Die Eigentümer verloren gegangener Gegenstände werden ersucht, sich am Marktgemeindeforum Hörsching bei **Sieglinde Jezek, Telefon 07221/72155-21** zu melden.

Wir weisen darauf hin, dass **verschiedene Schlüsseln** am Marktgemeindeforum auf ihre Besitzer warten! Die Fundgegenstände werden nach dem Besitznachweis ausgefolgt.

# Der Ball der Pfadfinder

## Eine feine Sache!

Viele festlich gekleidete und gut gelaunte Gäste sind der Einladung der Hörschinger Pfadfinder gefolgt und haben am 20. Jänner 2018 eine rauschende Ballnacht im KUSZ verbracht. Zahlreiche Vertreter des öffentlichen Lebens in Hörsching, aber auch Gäste anderer Pfadfindergruppen konnten am „roten Teppich“ begrüßt werden.

Die Patrouille der „Schildkröten“ hatte seit September geprobt und eröffnete mit „Friends“ und einem rhythmischen Cha-Cha-Cha sowie einem Hip-Hop. Danach der Eröffnungswalzer, für den nochmals die Kleidung gewechselt wurde, weil „unsere Jugendlichen wissen ja, dass man nicht im Hip-Hop-Outfit Walzer tänzt“, so Obmann Markus Schmidthaler bei den Begrüßungsworten.

Zur Mitternachtseinlage gab es eine fetzige Pfadi-Perussion aus Zeltstangen, Kochkesseln, Eimern, Werkzeug, dem Klappgeräusch einer Bierbank und derlei mehr origineller Rhythmusgegenstände. Gitarrenklänge samt Klatsch-Refrain zum spanischen Pfadi-Hit „Viva la feria“ waren auch zu hören – und damit holte man für kurze Zeit das Lagerleben in den Ballsaal.

Während die einen zu den Klängen der Ballband „Pro 7“ die Tanzbeine schwingen, genossen andere edle Tropfen am Weinständl oder coole Drinks in der Bar. Auch die vielen ausgestelltten oder projizierten Bilder des Pfadfinderlebens boten viel Gelegenheit zum Schauen und Staunen.

Die Leiterinnen und Leiter, Elternrat und auch die Pfadfindergilde helfen zusammen, dass viele tolle Ideen in der Vorbereitung, z.B. bei der Dekoration oder bei Unterhaltungstechnik, umgesetzt werden. Da klappt alles wie am Schnürchen und es herrscht immer gute Stimmung dabei.

Diese gute Stimmung dürfte auch die Besucher anstecken – anders wäre es nicht möglich, dass sich zum Schlusskreis noch 150 Menschen zum Abschlusslied „Kein schöner Land“ auf der Tanzfläche einfanden. „Das ist neben neuen Ideen der zweite Punkt, der uns wichtig ist: auch geliebte Traditionen beizubehalten“, betont Gruppenleiter Michael Neubauer.

Bis 4 Uhr feierten die Ballbesucher noch bei ausgelassener Stimmung in der Bar weiter.



Fotos: Pfadfinder und Pfadfinderinnen Hörsching



## Es geht zügig voran!

### Neue Krabbelstube am Ortsplatz

Am 5. Oktober 2017 ging es los mit dem Bau der neuen Krabbelstube am Ortsplatz von Hörsching. Rund € 2,1 Millionen investiert die Marktgemeinde in das moderne Gebäude, um Raum für vier Gruppen und für ein zusätzliches Eltern-Kind-Zentrum zu schaffen.

Die vergleichbar milden Temperaturen zu Beginn des Winters ließen den Bau zügig voranschreiten und so ist die Hülle des Objektes bereits fertig. Das schnelle und unkomplizierte Holzbausystem lässt die Pracht des Gebäudes von außen bereits erkennen und man kann gut erahnen, wie die fertige Krabbelstube aussehen wird.

In der Fotogalerie der Gemeindehomepage [www.hoersching.at](http://www.hoersching.at) findet man übrigens zahlreiche Bilder zum Baufortschritt.

Aktuell wurde mit dem Innenausbau begonnen, die Fertigstellung und Inbetriebnahme der neuen Krabbelstube mit September 2018 ist gesichert!



Fotos: Marktgemeindeamt Hörsching



**ABFLUG / DEPARTURE**  
**FR 19 UHR ITALIENISCHER ABEND**  
**SO 11 UHR CHAMPAGNERBRUNCH**

Flughafen Linz, Reservierungen unter: 07221/745 45 - 23; Folgen Sie uns auf Facebook: [www.facebook.com/SkyGourmetLinz](http://www.facebook.com/SkyGourmetLinz)

**Sky GOURMET**  
 RESTAURANT &  
 EVENTLOCATION

## Nie mehr die Müllabfuhr verpassen

### Homepage & Gem2Go

Der Bereich „Mülltermin“ auf unserer Homepage erinnert Sie an bevorstehende Müllabfuhrtermine und etwaige Routenänderungen. Einfach unsere Homepage aufrufen, Ihre Straße und Hausnummer auswählen und schon haben Sie alle Termine auf einen Blick. Neben unserer Homepage steht Ihnen auch die Gemeinde-App Gem2Go zur Verfügung.

Die App ist auf den gängigsten Plattformen verfügbar, iOS-, Android- und Windows-Benutzer dürfen sich über den idealen mobilen Bürgerservice freuen. Der Gem2Go-Kalender sorgt unter anderem für eine Übersicht über alle Abfalltermine und mit der integrierten Push-Funktion können Sie sich an sämtliche Termine erinnern lassen. So verpassen Sie ganz sicher keine Müllabholung mehr!



Foto: pixelio/Günter Havlena

## Flurreinigungsaktion 2018

### Aufruf zur Mithilfe

Die Pfadfinderinnen und Pfadfinder Hörsching in Zusammenarbeit mit der Pfadfindergilde organisieren auch 2018 wieder eine Flurreinigungsaktion und ersuchen daher alle Vereine, Organisationen, Institutionen, Schulen und Gemeindeglieder um Mithilfe für „ein sauberes Hörsching“.



Foto: pixelio/matchka

**Die Reinigungsaktion findet am 24. März 2018 von 13 Uhr bis 17 Uhr statt, sofern kein Schnee mehr liegt und das Wetter entsprechend ist. Ersatztermin wäre der 7. April 2018 zur selben Uhrzeit.**

Treffpunkt ist um 13 Uhr am Bauhof Hörsching. Hier werden Abfallsäcke und Handschuhe ausgegeben. Die Gemeinde Hörsching lädt im Anschluss alle Teilnehmer recht herzlich zu Würsteln und Getränken am Bauhof Hörsching ein.

Die Pfadfinderinnen und Pfadfinder Hörsching bedanken sich schon jetzt für Ihre zahlreiche Teilnahme!



### ALTSTOFFSAMMEL-ZENTRUM

Hörsching, Am Feldrain 6  
Telefon 0 72 21 / 74 3 01

#### Öffnungszeiten:

Montag	8 bis 12 Uhr
Mittwoch	12 bis 18 Uhr
Freitag	8 bis 18 Uhr
Samstag	8 bis 12 Uhr

### REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

### PEFC ZERTIFIZIERT



Dieses Produkt stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen.

[www.pefc.at](http://www.pefc.at)

# 5+1

## Frühjahrsaktion

### gratis

**Humuserde 45 l.**

*Dienstag 8-12 Uhr  
Freitag 13-17 Uhr  
gültig im April*

4063 Hörsching  
[www.hoeko.at](http://www.hoeko.at)



## GESUNDHEITSTIPP

### Mit Stimmung ins Frühjahr

Mit dem Frühling kommt auch die kollektive Hochstimmung. Die Tage werden wieder länger und die erhöhte Lichtdauer führt zu einem steigenden Serotoninspiegel im Gehirn. Nach der Frühjahrsmüdigkeit – der Körper muss erst die Energie für den neu erwachten Tatendrang aufbringen – sind wir fit für den Frühling und bereit das Leben wieder in vollen Zügen zu genießen.

#### Singend einstimmen

Während die Vögel fröhlich zwitschern, kann der Mensch sich singend auf den Frühling einstimmen. Singen wirkt auf das vegetative Nervensystem, das für die autonomen, nicht vom Willen gesteuerten Vorgänge im Körper, wie Atmen, Herzschlag, Verdauung, zuständig ist.

Stress wird abgebaut und durch die gesunde Bauch-Flanken-Atmung der Darmbereich „massiert“ und das Herz entlastet. Das macht Lust auf mehr!

#### Ein Lächeln schenken

Lachen macht Sie zufriedener, kreativer und spontaner, denn es senkt die Stresshormone Adrenalin und Cortisol. Denken Sie also ab und zu bewusst an etwas Schönes oder Lustiges und schenken Sie sich und anderen ein Lächeln.



Foto: pixelio/Petra Dirscherl

#### Freundschaften pflegen

Verbringen Sie viel Zeit mit Ihrer Familie und Freunden. Die Qualität Ihrer sozialen Kontakte trägt sehr viel zu einem erfüllten Leben bei. Gelungene Beziehungen wirken sich positiv auf das seelische und körperliche Wohlbefinden aus und bereichern unser Leben enorm.

#### Viel Schlaf und Bewegung

Wie man es auch dreht und wendet, ausreichend Bewegung und Schlaf sind einfach wichtig für Körper und Seele. Also raus an die frische Luft, bewegen, sich am Frühling erfreuen, dann müde ins Bett sinken und richtig schön ausschlafen.

## Yoga für Schwangere

### Wohlfühlen in der Schwangerschaft

Yoga ist eine ideale Begleitung in der Schwangerschaft und bereitet körperlich und mental bestens auf die kommenden wunderbaren Ereignisse vor. Sanfte Körperübungen und wohltuende Flows stärken die Muskulatur und fördern die Flexibilität sowie die Entspannung im Becken. Atemübungen und Mantras unterstützen die mentale Vorbereitung auf die Geburt.

**Eine Oase im Alltag der Schwangerschaft – um sich auf sich selbst und sein Kind einzulassen, Gelassenheit und Selbstbewusstsein zu fördern.**



Foto: Melanie Preiningner

### INFOS & ANMELDUNG

Dienstags, ab 6. Februar 2018  
**wöchentlich 17.15 bis 18.30 Uhr**  
**Einstieg jederzeit möglich**  
 für jedes Trimester, ohne Vorkenntnisse  
 5er-Block € 60, Einzelstunde € 13

Hort Hörsching  
 Rupert-Willenstorfer-Straße 5  
 4063 Hörsching

Melanie Preiningner  
 melanie.preiningner@gmx.at  
 0680/117 39 47

### REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

**Garagenpark**  
Hörsching

**NEUERÖFFNUNG AB MÄRZ 2018!**  
 Informieren Sie sich unter:  
[www.garagenhoersching.com](http://www.garagenhoersching.com)  
[garagenhoersching@gmx.net](mailto:garagenhoersching@gmx.net)  
 Tel.: +43 660 / 6578787

**GARAGEN/LAGERPLATZ GESUCHT?**  
**AB € 75**



## MITARBEIT BEIM ARBEITSKREIS DER GESUNDEN GEMEINDE

Die ehrenamtliche Interessengruppe (Arbeitskreis der Gesunden Gemeinde) trifft sich zum gemeinsamen Austausch wieder am **Dienstag, 13. März 2018, um 19 Uhr im Extrastüberl des Café Fontana.**

Wir würden uns über Ihr Kommen und Ihre Mithilfe betreffend Themen im Gesundheitsbereich sehr freuen!

### Ansprechpersonen

Marktgemeindevorstand und  
Arbeitskreisleitung:  
Mag. Sabine Wolkerstorfer,  
Telefon 072 21/72 155-41  
sabine.wolkerstorfer@hoersching.at

Neue Arbeitskreisleiterin-Stv.:

Karin Huemer,  
Telefon 0699/17 61 07 00  
karin\_huemer@aon.at

## TERMINE 2018

### VORTRAG „Generationen-Verstrickungen“

Wie wir uns und unsere Kinder von vorgegebenen Mustern befreien (Verhalten in Partnerschaft, Geldangelegenheiten, Erziehung etc.)

Referentin: Dipl. Lebens- und Sozialberaterin Sylvia Gröbl  
20. März, 19 Uhr, Seminarraum 1, KUSZ Hörsching

### NORDIC-WALKING-TRAINING – im April geht's wieder los!

Unser langjähriger Trainer Franz Eibl bietet auch heuer nochmals drei fachmännisch begleitete Trainingseinheiten im April an.

**Start: Montag, 9. April 2018, 18.30 bis 19.30 Uhr**

Ab Mai können die Interessenten dann in eigenen Kleingruppen das Training individuell weiterführen.

Treffpunkt: Parkplatz bei der Tennisanlage Rutzing

Teilnehmer: Gemeindeglieder aller Altersgruppen, auch Untrainierte

Mitzubringen: Stecken, bequeme Kleidung und geeignete Schuhe

### KRÄUTERPICKNICK

**Samstag, 9. Juni 2018**

**Kräutersammeln mit anschließendem Aufstrichzubereiten und Verkosten bei einem kleinen Picknick im Wald** (Säfte und Jausenzubehör werden bereitgestellt). Für alle Kräuterinteressierten ein spannender Ausflug in die Natur.

Treffpunkt: 14 Uhr beim Gasthaus Cagitz

Anmeldungen und Rückfragen unter 0676 / 66 148 26

## VORSCHAU – 2. HALBJAHR 2018

### VORTRAG „Kraftplätze suchen, Störzonen meiden“

Referent: Ing. Roland Fischer, Dipl. Geomantietrainer

28. September 2018

### OSTEOPOROSeturnen ab Oktober




[www.revitalistgenial.at](http://www.revitalistgenial.at)

## ReVital ist genial für

### Umwelt, Gesellschaft & Ihre Brieftasche!

**ReVital ist der Markenname einer Linie von Produkten, die mehr hergeben, weil sie mehr bieten:** Gebrauchte, aber gut erhaltene und einwandfrei funktionierende Elektrogeräte, Möbel, Sport- und Freizeitgeräte sowie Hausrat werden gesammelt, aufbereitet und aufpoliert („revitalisiert“) und als geprüfte Qualitätsware zu besonders attraktiven Preisen angeboten. Zusätzlich schaffen sie ökologische Nachhaltigkeit und sozialen Mehrwert, da sie die Umwelt entlasten und für Beschäftigung sorgen. **Fragen Sie nach ReVital-PRODUKTEN!**

Gut erhaltene, weitgehend unbeschädigte und vollständige Altware kann in vielen öö. **Altstoffsammelzentren** abgegeben werden. Näheres dazu auf [www.revitalistgenial.at](http://www.revitalistgenial.at)






ReVital ist ein Pilotprojekt des Landes OÖ in Kooperation mit den Umweltpartnern und ausgewählten Partnern.

### ReVital. VERKAUFSTELLE:

 **ReVital Shop Leonding**  
 FAB Sozialbetriebe  
 Harterfeldstraße 9a, 4060 Leonding  
 Tel.: 0664/854 31 15 oder 0732/682 687  
 E-Mail: [sozbe.revital-leonding@fab.at](mailto:sozbe.revital-leonding@fab.at)  
 Web: [www.fab.at](http://www.fab.at)

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:  
 Mo bis Fr 9:00–18:00 Uhr

ReVital Leonding macht auch kostenlose Hausabholungen **bei gut erhaltenen Dingen!**



# JUZ



## ESSEN IM EIMER

Für diese Veranstaltung trafen sich das JUZ Enns, Kirchberg-Thening und Hörsching. Eine Referentin von „weltumspannend arbeiten“ präsentierte einen Film über Lebensmittelverschwendung und die Arbeitsbedingungen bei deren Herstellung. Dadurch angeregt entwickelten die Jugendlichen gemeinsam Strategien gegen die sinnlose Verschwendung von Ressourcen.

## WOHNST DU NOCH ZUHAUSE?

Vor allem bei den älteren Besuchern kommt vermehrt das Thema Ausziehen und eigene Wohnung auf.

So versammelten wir uns im JUZ Kirchberg-Thening zum gemeinsamen Brainstorming. Es wurden Kostenaufstellungen, Informationen und allerhand Wissenswertes gesammelt, um den Start in die erste eigene Wohnung so leicht wie möglich zu gestalten.



## LEBKUCHEN-BACKWETTBEWERB

Nachdem sich die Jugendlichen wochenlang darauf freuten, war es am zweiten Adventwochenende endlich so weit. Beim großen Lebkuchenhaus-Wettbewerb konnten die Jugendlichen ihr Können unter Beweis stellen. Lange wurde getüftelt, geformt, gebacken, gelacht (und ein klein wenig mit Zahnstochern nachgeholfen), bis schließlich die Lebkuchenhäuser fertig waren und der Gewinner durch die junge Jury gekürt wurde.

## WEIHNACHTSMARKT

Viele der JUZ-Besucher sind langjährige Fans des Hörschinger Adventmarktes, daher nutzten wir die Gelegenheit und trugen zur Veranstaltung gleich selbst einen Teil bei. An zwei ganzen Tagen wurden fleißig Zimtmandeln gemacht sowie der leckerste Kinderpunsch hergestellt und ausgeschenkt. Bei den Besuchern ist das Angebot super angekommen und wir waren ständig mit der Produktion von Nachschub beschäftigt. Bei dem tollen Team eine Leichtigkeit!



## Jugendzentrum „Old School“ Hörsching

Hörsching, Neubauer Straße 4  
oegj.hoersching@jcu.at  
www.jcu.at / www.oegj.at

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag 15 bis 20 Uhr  
Samstag 12 bis 18 Uhr  
Montags, dienstags, sonn- und feiertags geschlossen

## Gründlich beraten, erfolgreich starten!

### Gründerworkshop der WKO Linz-Land als erster Schritt zur Selbständigkeit

Selbständig zu sein ist der Traum vieler Menschen, vor allem jener, die Herausforderungen lieben und eigene Ideen verwirklichen

Foto: Sabine Starmayr



**Termine 2018:**  
14. März | 25. April |  
16. Mai | 6. Juni  
jeweils von 14 bis 17 Uhr  
Die Teilnahme ist kostenlos!

möchten. In einem Gründerworkshop erfahren angehende Jungunternehmer alles Wesentliche, um richtig durchzustarten.

Im Workshop wird einerseits zu rechtlichen Themen wie Gewerberecht, Rechtsformen, Steuern und soziale Absicherung informiert, andererseits geht es gezielt um die betriebswirtschaftliche Gründungsvorbereitung. Damit die Selbständigkeit zur Erfolgsstory wird, bietet die WKO Linz-Land einmal im Monat einen Gründerworkshop.

Alle Workshops finden in der WKO Oberösterreich, Hessenplatz 3, 4020 Linz, statt. Eine Anmeldung unter Tel. 05/90 90 09 oder per E-Mail an [sc.veranstaltung@wkooe.at](mailto:sc.veranstaltung@wkooe.at) ist unbedingt erforderlich.



## SOZIALBERATUNGSSTELLE

Marktgemeindeamt Hörsching  
(eigener Eingang)

Mag. Sabine Wolkerstorfer,  
Telefon 0 72 21/72155-41

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr  
Donnerstag 16 bis 18 Uhr

## TAGESHEIMSTÄTTE FÜR SENIoren

Geselliges Beisammensein  
für Hörschinger Pensionisten  
bietet die Tagesheimstätte im KUSZ.

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 14 bis 17 Uhr

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

## Heizkostenzuschuss 2017/2018

### Information zur Antragstellung

Von der Oö. Landesregierung wird sozial bedürftigen Personen für die Heizperiode 2017/2018 ein Heizkostenzuschuss gewährt. Das monatliche Nettoeinkommen aller tatsächlich im Haushalt bzw. in der Wohnung lebenden Personen darf folgende Einkommensgrenzen nicht übersteigen:

- Alleinstehende 889,84 Euro
- Ehepaare/Lebensgemeinschaften 1.334,17 Euro
- pro Kind 166,37 Euro

Die Höhe des einmaligen Heizkostenzuschusses beträgt bei Unterschreitung der festgesetzten Einkommensgrenze

- pro Haushalt 152,00 Euro

Der Heizkostenzuschuss kann nur Personen gewährt werden, die für Heizkosten aufzukommen haben. Personen, bei denen vertraglich sichergestellt ist, dass für ihre Heizkosten Dritte aufzukommen haben (z. B. Übergabevertrag) und Beziehern von laufender Mindestsicherung wird der Heizkostenzuschuss nicht gewährt.

**Antragstellung:** Der Antrag auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses ist am Marktgemeindeamt Hörsching, Mag. Sabine Wolkerstorfer, Zi. 10, oder Roland Firneis, Zi. 02, wo auch die Antragsformulare aufliegen, zu stellen. Die Antragsfrist läuft von 10. Jänner bis 13. April 2018. Vorzulegen sind alle Einkommensnachweise der im Haushalt bzw. in der Wohnung lebenden Personen (Einkommensverhältnisse des Jahres 2017 [!]) sind auf die festgelegten Einkommensgrenzen anzuwenden). Bei Wohnrecht Übergabevertrag vorlegen.

Sollten Sie noch Fragen zum Heizkostenzuschuss 2017/2018 haben, können Sie sich gerne an das Marktgemeindeamt Hörsching, Telefon 0 72 21/72155 DW 41 oder DW 24 wenden.

Weitere Informationen und das Antragsformular finden Sie auf der Homepage des Landes Oberösterreich unter [www.land-oberoesterreich.gv.at/52800.htm#Abwicklung42007](http://www.land-oberoesterreich.gv.at/52800.htm#Abwicklung42007)



Foto: pixelio.de/Tim Reckmann

## Seniorenurlaube 2018

### Im Mai nach Jesolo, im September nach Kroatien

Im Rahmen der Seniorenurlaubsaktion der Marktgemeinde Hörsching werden auch heuer wieder zwei Urlaubswochen angeboten. Als Termine stehen zur Auswahl:

**Turnus 1: von 26. Mai bis 2. Juni 2018**

**Turnus 2: von 8. bis 15. September 2018**

Als Destination der ersten Urlaubswoche wird wie bisher das Hotel Ettoral in Jesolo angeboten.

Das Ziel der zweiten Urlaubswoche ist die Region Kvarner in Kroatien. Das Hotel Park (4\*) in Crikvenica wird im April 2018 neu eröffnet und verfügt über einen hoteleigenen Wellness- und Fitnessbereich. Es liegt in unmittelbarer Nähe zum Sandstrand.

#### Geboten wird Ihnen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 7 x Übernachtung mit HP im 4\* Hotel
- Frühstück und Abendessen als Buffet
- Getränke beim Abendessen (Wein, Bier, Säfte, Wasser)
- Nutzung des Hotelpools samt Liegen sowie des Wellness- und Fitnessbereiches

- Kurtaxe und Anmeldung
  - WIFI
  - Alle Zimmer verfügen über Bad oder Dusche und WC, TV/Sat, Minibar und Fön.
- Anmeldungen für den zweiten Termin sind erst ab 3. Juni 2018 möglich!**

#### Voraussetzungen für die Teilnahme

An den Urlaubsaktionen können folgende Personen, sofern sie ihren Hauptwohnsitz in Hörsching haben und weder hilflos noch pflegebedürftig sind, teilnehmen:

- Personen ab dem 60. Lebensjahr, die ihren Lebensunterhalt vorwiegend aus einer Pension oder Sozialhilfe bestreiten
- Ehepartner bzw. Lebensgefährten, die über kein eigenes Einkommen verfügen und das 60. Lebensjahr vollendet haben
- Bezieher einer Pension aus dem Versicherungsfall der geminderten Arbeitsfähigkeit oder Sozialhilfeempfänger, auch vor Erreichung des 60. Lebensjahres

#### Anmeldungen für die jeweiligen Termine

am Marktgemeindeamt Hörsching, Zimmer 2, Roland Firneis, Tel. 07221/72155-24

## Erweiterte Eltern-/Mutterberatung

### Angebote der Bezirkshauptmannschaft Linz-Land

#### Eltern-/Mutterberatung

am zweiten und vierten Mittwoch im Monat jeweils von 9 bis 11 Uhr

#### Stillberatung

außerhalb der Beratungszeiten nach Terminvereinbarung, bei Akutfragen telefonisch

#### Babystunde, Spielstube, Elterntreff

am ersten und dritten Montag im Monat von 14 bis 17 Uhr

#### Sozialarbeiterische Einzelberatung

telefonisch oder vor Ort nach Vereinbarung

Terminänderungen werden in der Beratungsstelle rechtzeitig bekannt gegeben bzw. sind telefonisch zu erfragen. Das gesamte Angebot der erweiterten Eltern-/Mutterberatung ist kostenlos. Es ist keine Anmeldung erforderlich.



## SOMA-Bus und Essen auf Rädern

### Bürgermeister bedankt sich bei den Mitarbeiterinnen und freiwilligen Helferinnen

Am 1. Februar 2018 lud Bürgermeister Gunter Kastler die Mitarbeiterinnen von Essen auf Rädern und die freiwilligen Helferinnen des SOMA-Busses zu einem Abendessen ins Gasthaus Cagitz. Die Marktgemeinde Hörsching wollte sich im Zuge dessen nochmals ausdrücklich für das unermüd-

liche Engagement und die hervorragende Arbeit bedanken. Wie bereits berichtet lief die Aktion „SOMA-Bus“ des Roten Kreuzes Traun nach sechs Jahren mit 28. Dezember 2017 im gesamten Bezirk Linz-Land aus. Der Grund waren die mittlerweile in den Umlandgemeinden errichteten stationären Verkaufsläden. Für alle Interessierten besteht aber weiterhin die Möglichkeit, beispielsweise im SOMA-Geschäft in Marchtrenk günstig einzukaufen. Die Ausstellung des notwendigen SOMA-Passes erfolgt nach wie vor am Marktgemeindeamt Hörsching, Tel. 07221/72155-41.

#### Adresse:

**SOMA Marchtrenk, Linzer Straße 42**

**Telefon 072 45 / 311 34**

**Öffnungszeiten: Di und Fr 14 bis 16 Uhr**



## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

## Auszahlungen des Sozialfonds

### Gewinne des Oktober-Vereins-Festes

Aus dem Sozialfonds konnten 2018 insgesamt € 1.500 an zwei unterstützungswürdige Hörschinger ausbezahlt werden.

An dieser Stelle möchten wir uns auch nochmals für den jährlichen, ehrenamtlichen Einsatz der mitwirkenden Vereine beim Oktober-Vereins-Fest bedanken. Nur mit deren Hilfe ist es uns möglich, unterstützungswürdigen Hörschingern umgehend helfen zu können.

# HÖRSCHING | NIEDERDORFSTRASSE



Symbolbild

[www.brunner-bau.at](http://www.brunner-bau.at)

## NEUBAU VON HOCHWERTIGEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IM ZENTRUM VON HÖRSCHING

schlüsselfertige 2-Raum, 3-Raum-, 4-Raum und  
traumhafte Dachgeschoßwohnungen

BERATUNG & VERKAUF:

**Mag. Sebastian Brunner, LL.B.**

0664 45 25 740

sebastian.brunner@brunner-bau.at



Symbolbild

Symbolbild

Symbolbild

## Ortstracht-Nähkurs

### Kunstfertige Hörschingerinnen schneiden Alltags- und Festtagstrachten

In der Zeit zwischen 26. Oktober und 25. November 2017 fand im KUSZ in Hörsching ein Nähkurs statt. Dabei wurden wieder sechs neue Ortstrachten von Hörschingerinnen genäht. Die Resultate können sich sehen lassen – sowohl schöne Alltagstrachten als auch

herrliche Festtagstrachten wurden gefertigt. Unter der Anleitung von Schneidermeisterin Uli Bauer, die bereits einen Nähkurs für Goldhauben-Kleider in Hörsching abgehalten hat, ging den Frauen das Nähen leicht von der Hand. Natürlich kam auch der Humor nicht zu kurz: Während der Arbeit wurde über dieses und jenes geplaudert und viel gelacht. Das Näherinnen-Team erhielt auch viele Besuche – einige Bürger von Hörsching kamen und sahen den Näherinnen bei der Arbeit zu und waren erstaunt über die schönen Stoffe und Ergebnisse. Es schien so, als hätten einige Anreiz zum Selbennähen bekommen. Sie können sich freuen – im nächsten Jahr wird es wieder einen Ortstracht-Nähkurs geben. Der Termin wird in der Gemeindezeitung verlautbart.



## Piperl, Papperl und Pupperl

### Die Ermi-Oma zu Gast in Hörsching

Am 11. Jänner 2018 begeisterte Markus Hirtler in seiner Paraderolle als „Ermi-Oma“ sein Publikum im Kulturzentrum Hörsching.

Sozialkritisch und humorvoll warf er einen Blick auf das nicht immer einfache Miteinander der Generationen und sorgte mit seinen Pointen für zahlreiche Lacher.



## VERANSTALTUNGSKALENDER

15. 3.	Marktgemeinde Hörsching	Otto Schenk „Perlen des Humors“
15. 3.	SPÖ-Frauen	Kaffeekränzchen
20. 3.	Marktgemeinde Hörsching	Naturaktive Gemeinde – Bau von Vogelhäusern
20. 3.	Gesunde Gemeinde	Vortrag „Generationen-Verstrickungen“
23. 3.	Paul Lehner und Marktgemeinde Hörsching	Konzert Jack Grunsky & Spring String Quartet
28. 3.	Marktgemeinde Hörsching	Aktion „Fahrrad-fit“
1. 4.	Landjugend Oftering	Osterball
12. 4.	Marktgemeinde Hörsching	Konzert Wilhelm Bröslmeyr
19. 4.	SPÖ-Frauen	Kaffeekränzchen
28. 4.	FF Hörsching	Maibaumaufstellen
1. 5.	FF Breitbrunn	Maibaumaufstellen
6. 5.	FF Hörsching	Florianifeier
10. 5.	FF Rutzing	Tag der offenen Tür
17. 5.	SPÖ-Frauen	Muttertagsfeier
14. bis 25. 5.	Marktgemeinde Hörsching	Käthe-Recheis-Tage 2018
25. bis 27. 5.	FF Rutzing	Stadlfest Rutzing 18
14. und 15. 6.	Musikkurse der Marktgemeinde	Abschlusskonzerte
21. 6.	SPÖ-Frauen	Kaffeekränzchen
22. 6.	Volksschule Hörsching	Sommertheater
29. 6.	Kindergarten Hörsching	Abschiedsfeier

Aktuelle Infos rund um das KUSZ Hörsching auf [www.kusz.at](http://www.kusz.at)! Veranstaltungen, Kartenreservierungen, KUSZ mieten, Gastronomie!

## Der Großmeister des Humors in Hörsching

### Otto Schenk mit „Perlen des Humors“

Otto Schenk, Doyen des Theaters in der Josefstadt und seit 70 Jahren auf der Bühne, weiß, wie man das Publikum gut unterhält. Das neue Programm bietet eine bunte Mischung aus humorvoller Literatur, den besten Sketchen und historischen TV-Szenen – eben Perlen des Humors. So gibt es nicht nur ein „Wiederhören“ mit bekannten und beliebten Lesestücken, sondern auch ein Wiedersehen mit vielen seiner ehemaligen Bühnenpartner und Freunde, die leider bereits verstorben sind. Die Perlen des Humors sind jedenfalls wahre Schmuckstücke und Garanten für einen amüsanten Abend!

Foto: Fechter Management



Donnerstag, 15. März 2018  
20.00 Uhr im KUSZ  
Vorverkauf € 32,00  
Abendkasse € 36,00

### TICKETS FÜR ALLE VERANSTALTUNGEN

Marktgemeindeamt Hörsching  
0 72 21 / 72 155-10  
reservierung@hoersching.at  
[www.kusz.at](http://www.kusz.at)

### REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

## Einmaliges Konzert der Extraklasse

### Folklegende Jack Grunsky zusammen mit dem Spring String Quartet

Seine Sendung „Folk mit Jack“ auf Ö3 war ein Fixtermin. Sein „Hello Folks“, mit dem er seine Hörer begrüßte, klingt noch heute in den Ohren seiner Fans. Seine Gruppe Jack's Angels ist inzwischen legendär. Der 1974 nach Toronto, Kanada, zurückgekehrte Jack Grunsky kommt nun für zwei Konzerte nach Österreich: Wien und **Hörsching!**

Jack Grunsky, Jahrgang 1945, wurde in Graz geboren, übersiedelte mit seinem Vater im Alter von fünf Jahren nach Toronto. 1964 kehrte er nach Österreich zurück und studierte zuerst an der damaligen Linzer Kunsthochschule und später an der Akademie der bildenden Künste in Wien. Mit Freunden gründete er die Formation Jack's Angels, Plattenaufnahmen, Radio, Fernsehen, Konzerte folgten. Grunsky wurde zum Folk-Star.

„Music is food for the soul“: Grunsky setzte seine Musik-Philosophie konsequent in zahlreichen Schallplatten- und CD-Produktionen um, er arbeitete mit Größen wie Joan Baez, Donovan, Friedrich Gulda, Alexis Korner und Mick Taylor von den Rolling Stones. Bei Festivals trat er gemeinsam mit Bob Dylan, Neil Young und Gordon Lightfoot auf und wurde mit seinen Jack's Angels in Österreich Kult. Heute arbeitet Grunsky in Kanada und den USA mit und für Kinder, er wurde zum äußerst erfolgreichen Komponisten und Interpreten von Kinderliedern, die ihm zahlreiche Juno-Awards einbrachten – und widmet sich neben der Musik auch der Malerei.

Mit einer Linzerin verheiratet, ist die Bindung nach Österreich aber stets geblieben.



Foto: Bianca Freilingner

Seine Konzerte in Österreich sind echte Raritäten, daher ist es ein wahrer Glücksfall, die Folklegende bei uns in Hörsching – und das erstmals zusammen mit dem renommierten Spring String Quartet –, erleben zu dürfen. Seit 20 Jahren konzertieren die ausgebildeten klassischen Musiker Christian Wirth, Marcus Wall (beide Violine), Julian Gillesberger (Viola) und Stephan Punderlitschek (Violoncello) gemeinsam auf nationalen und internationalen Bühnen und definieren die künstlerischen Ausdrucksmöglichkeiten des klassischen Streichquartetts neu; mehrere CDs dokumentieren das Schaffen dieses Klangkörpers. Spätestens seit der Zusammenarbeit mit der amerikanischen Jazzlegende Lee Konitz zählt das Spring String Quartet zu den führenden Jazz-Rock-Classical-Crossover-Streichquartetten Europas. Ein Highlight in der bisherigen Karriere des Ensembles war das Debut in der New Yorker Carnegie Hall. Seit Anfang 2009 konzertieren die „Hells Angels der Virtuosität“ mit Konstantin Wecker, aber auch mit der Mezzosopranistin Angelika Kirchschrager sowie mit weiteren Musikern aus der ganzen Welt.

Mit dem gemeinsamen Auftritt der austrokanadischen Folklegende Jack Grunsky und dem vielseitigen Streicherensemble Spring String Quartet wird ein einmaliges Konzert der Extraklasse mit vielen musikalischen Überraschungen zu erwarten sein.

Foto: Jack Grunsky



Freitag, 23. März 2018  
19.30 Uhr im KUSZ  
Vorverkauf  
Kat. 1 € 30,00/ Kat. 2 € 25,00  
Abendkasse  
Kat. 1 € 33,00/ Kat. 2 € 28,00

## Dinner-Shows im Sky Gourmet

### ExQUIZit – die kulinarische Quizshow

Genießer wissen schon lange, dass der Flughafen die erste Adresse für unvergessliche kulinarische Momente ist. Seit einigen Jahren finden hier auch namhafte Dinner-Shows wie Dinner & Crime oder ProntoPronto statt. Neu ist am **17. März** die Dinner-Show „ExQUIZit“ – eine Mischung aus Dinner & Crime und einer Quizshow – und somit unverzichtbar für alle Rätselfans. Es geht dabei nicht darum, einen Mordfall zu lösen, aber Geschick, Aufmerksamkeit und eine gute Spürnase sind gefragt.

Bei diesem kulinarischen Quiz „Welcome on Board“ dreht sich alles rund um das Thema Luftfahrt. Auf den Tischen stehen für je zwei Personen Tablet-PCs bereit, mittels denen Fragen beantwortet werden. Und wie es sich für echte Quizprofis gehört, agieren die Teilnehmer mit einem Pseudonym. Das Ensemble der Dinner & Crime-Serie schauspielert auch hier so gut, dass es nicht immer einfach ist, die richtigen Lösungen zu finden. So ist bis zum Schluss Spannung pur garantiert ...!

#### Informationen:

Sky Gourmet, Telefon 0 72 21/74 5 45

#### Reservierungen zu den Dinner-Shows:

Dinner & Crime, Dinner ExQUIZit:

[www.dinnerandcrime.com](http://www.dinnerandcrime.com)

ProntoPronto:

[www.prontopronto.at](http://www.prontopronto.at)

Alle Karten sind auch beim Infoschalter des Flughafens Linz erhältlich!



#### Dinner & Crime Termine:

7. April | 5. Mai | 2. Juni | 7. Juli |

29. September | 20. Oktober |

3. November | 1. Dezember

Interactive 1. September

Dinner ExQUIZit „Luftfahrt“ 17. März



## Panflötenkonzert von Wilhelm Bröslmeyer

### „Amoi segn ma uns wieder“

Schon 2013 begeisterte der Musiker aus Leidenschaft die Besucher im KUSZ Hörsching. Fünf Jahre später kehrt er mit seinem neuen Programm zurück. Ausgewählte Musikstücke wie „Weusd a Herz host wia a Bergwerk“, „The Sound of Silence“, „I am from Austria“, „Chiquitita“, „You raise me up“ etc. gehören genauso zu den Highlights wie der emotionale Titel „Amoi segn ma uns wieder“, mit dem Wilhelm Bröslmeyer seinem im vorigen Jahr verstorbenen Vater Danke sagt. Untermalt wird das Konzert mit Stimmungsbildern und Filmen.



Donnerstag, 12. April 2018

19.30 Uhr im KUSZ

Vorverkauf € 13,00

Abendkasse € 15,00

## Erinnern an eine Menschenfreundin

### 90. Geburtstag von Käthe Recheis

Im März 2018 wäre die preisgekrönte Hörschinger Schriftstellerin Käthe Recheis 90 Jahre alt geworden. Aus diesem Anlass – und anknüpfend an die erfolgreichen Käthe-Recheis-Tage vor zwei Jahren – werden am 24. und 25. Mai 2018 im KUSZ Veranstaltungen für Jung und Alt im Andenken an die große Autorin abgehalten.



In über 50 Jahren schrieb sie Bücher für Generationen von Lesern und begeisterte nicht nur Kinder und Jugendliche mit ihren Geschichten zu Natur, Tieren und indianischer Mythologie. Im Zuge der Käthe-Recheis-Tage 2018 wollen wir Sie einladen zum Eintauchen in diese Welten voller phantastischer Begegnungen.

Details zum Programm finden Sie unter „Veranstaltungen“ auf unserer Homepage [www.hoersching.at](http://www.hoersching.at).

## Raiffeisenbank Hörsching-Thening

### Neue Zusammensetzung der Geschäftsleitung

Eine Änderung gibt es in der Geschäftsleitung der Raiffeisenbank Hörsching-Thening. Nach der Geburt ihres ersten Kindes schied Birgit Hackl, die jahrelang gemeinsam mit Geschäftsleiter Dir. Alexander Blecha die Geschicke der Raiffeisenbank Hörsching-Thening erfolgreich geleitet hat, aus der Geschäftsleitung aus und wird nicht mehr in die Bank zurückkommen. Zu ihrem Nachfolger wurde mit Jahresbeginn Michael Eiblwimmer, MBA, bestellt.

Eiblwimmer verstärkt bereits seit Februar 2017 das Team und absolvierte seither die Ausbildung zum Geschäftsleiter. Er verfügt über eine mehr als 15-jährige Bankerfahrung und war zuvor in der Raiffeisenbank Steyr in verschiedenen Positionen tätig. Eiblwimmer wird sich einerseits um die Vertriebssteuerung der Bank, andererseits auch intensiv

um die Privat- und Private-Banking-Kunden, wie gewohnt in enger Zusammenarbeit mit den Beraterinnen und Beratern in den Bankstellen, kümmern.

Obmann Dr. Hans Gmeiner und Dir. Alexander Blecha sind sich sicher, dass mit der Nachbesetzung ein weiterer Schritt in eine erfolgreiche Zukunft getätigt wurde, um für die Kundinnen und Kunden weiterhin maßgeschneiderte und zielgruppengerechte Lösungen anbieten zu können.



Foto: Raiffeisenbank Hörsching-Thening

## Techniker willkommen

### Wacker Neuson Compact Days bieten einzigartige Einblicke

Neben unserem modernen Standort und unseren spannenden Produkten wollen wir allen Technik-Interessierten bei unseren ersten „Compact Days – Tage der Technik“ am 6. und 7. April 2018 unsere Vielfalt und unsere besonders im Technikbereich absolut abwechslungsreichen Jobs und Möglichkeiten präsentieren.



**WACKER  
NEUSON**

Unsere Jobs bieten hohe Eigenverantwortung bei flexibler Arbeitszeiteinteilung. Diese Zielgruppenveranstaltung richtet sich ganz speziell an Techniker und an Menschen mit Interesse an Maschinen, von Jung bis berufserfahren, Frauen und Männer, und bietet einzigartige Einblicke in unser Unternehmen sowie einen direkten Austausch mit unseren Mitarbeitern vor Ort.



Fr., 6. April um 9 Uhr  
Sa., 7. April um 17 Uhr

**Veranstaltungsort**  
Wacker Neuson Linz GmbH  
Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching

Foto: Wacker Neuson Linz GmbH

## SUCHEN REINIGUNGSKRAFT

MIT DEUTSCHKENNTNISSEN  
FÜR BÜRO-REINIGUNG IN HÖRSCHING.

Angemeldet für 12 Std./Woche:  
Stundenlohn 12 €.   
Arbeitszeit: Mo-Fr,  
entweder nach 17 Uhr oder sehr bald in der Früh.



Kontakt: Winkler F & S Transport GmbH  
Flughafenstr. 24, 4063 Hörsching  
Fr. Sabine Winkler, 0 72 21 / 63 72 73 01

## TELEFONISTIN GESUCHT!

Wir verstärken unser Büro-Team in 4615 Holzhausen. Aktuell suchen wir für **30-40h/Woche** eine/n engagierte/n **Telefonistin**.

AWZ ist ein erfolgreiches und expandierendes **Familienunternehmen** in attraktiven Branchen. Wir werden von unseren Kunden als zuverlässiger Partner sehr geschätzt

Wir investieren mit Weitblick in eine **erfolgreiche Zukunft** und schaffen neue Arbeitsplätze.

### IHR PROFIL

- Freude am Telefonieren
- Zuverlässigkeit und Einsatzfreude
- WiedereinsteigerInnen sind herzlich willkommen

### UNSER ANGEBOT

- Angestelltenverhältnis
- Telefonakquisition und Sachbearbeitung
- Gutes Team

### Sie interessieren sich für eine Mitarbeit bei AWZ?

Sie senden Ihren Lebenslauf an:

**bewerbung@awz.at**

Für Fragen steht Ihnen

**Herr Christian Gredler**

gerne zur Verfügung: **0664 / 86 97 6 30**

### WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!



AWZ Immo-Invest GmbH & Co. KG, A-4615 Holzhausen, Landstraße 3  
Telefon: 0043(0) 72 43 / 58 6 34, Fax.: 0043(0) 72 43 / 57 4 52  
E-Mail: office@awz.at, Homepage: www.AWZ.at

Firmenbuch: FN 247433y, LG Wels  
UID-Nr.: ATU57930127, DVR 2111874



Der Maschinenring ist ein leistungsstarker Gesamtdienstleister für Land- und Forstwirte, Gewerbe-, öffentliche und private Kunden. Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum Eintritt ab Saisonbeginn 2018 (voraussichtlich März) in Vollbeschäftigung (40 h) eine/n

### Facharbeiter/in für Garten- und Landschaftsbau Vorarbeiter/in für Garten- und Landschaftsbau

**Ihr Einsatz bei uns im Team:**

- Um- bzw. Neugestaltung von Privatgärten: Mauerbau, Pflasterarbeiten, Teichbau, Pflanzungen und Rasenanlagen
- Gartenpflege von privaten und öffentlichen Anlagen

**Unsere Anforderungen:**

- Abgeschlossene gärtnerische Ausbildung oder mehrjährige Praxiserfahrung
- Freude am Arbeiten mit Pflanzen in der Natur
- Lernbereitschaft, Flexibilität und handwerkliches Geschick
- Führerschein der Klasse B und E zu B erforderlich (C und/oder CE Führerschein von Vorteil)
- Kundenfreundliches und kompetentes Auftreten
- Genaues und selbstständiges Arbeiten
- Teamfähigkeit

**Unser Angebot:**

- Eigenverantwortlicher Aufgabenbereich mit einer interessanten, vielseitigen und herausfordernden Tätigkeit in einem krisensicheren Unternehmen

Monatliches Mindestgehalt lt. KV von € 1.858,44 brutto - Überzahlung je nach Qualifikation und Erfahrung.

**Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:**

Maschinenring Eferding, z. Hd. Herrn Anthony Lees, BSc.  
4070 Eferding, Taubenbrunn 3, Tel.: 05-9060-405 oder per  
E-Mail: anthony.lees@maschinenring.at

  
**CONQUEST**  
FULL-SERVICE WERBEAGENTUR

**GROSS**  
 GLOCKNERCHEN.

Wenn große Herausforderungen zur Kleinigkeit werden, liegt das am richtigen Agenturpartner. Wir helfen Ihrer Marke mit optimierten Marketingprozessen trittsicher nach oben. Also, welchen Gipfel können wir mit Ihnen erklimmen?

[www.conquest.at](http://www.conquest.at)

 **MAYER & SCHÖFTNER**  
ARBEITSBÜHNEN UND STAPLERVERMIETUNG

**BÜRO**

**FLÄCHEN**

VON 30-491 m<sup>2</sup>  
ZU VERMIETEN!

ARBEITSBÜHNEN UND STAPLERVERMIETUNG

ZUVERLÄSSIG, SICHER UND FLEXIBEL –  
WIR ORGANISIEREN FÜR JEDE AUFGABE DAS RICHTIGE GERÄT!

A-4063 Hörsching, Humerstraße 41, Tel.: 07221 / 73111-0 [www.mayer-schoeftner.at](http://www.mayer-schoeftner.at)



# Schön, dass wir hier sein können



wohnen im  
grünen Bereich

## Das Auenland wird Wirklichkeit

**In Alt-St.-Martin – am Rande des traditionsreichen Gewerbe-Gebiets – entsteht mitten in der rauen Schönheit der Traun-Auen eine neue, einzigartige Wohn-Anlage: Das Auenland. Dieser besondere Platz ist ein ideales Zuhause für Menschen, die einen urbanen Lebens-Stil genauso lieben, wie die Vorzüge der Natur.**



### Für Individualisten, Familien und Singles

Das Auenland beherbergt verschiedene Wohnungs-Typen für unterschiedlichste Ansprüche: Geräumige Wohnungen mit rund 105 m<sup>2</sup> bieten Platz für ganz viel Kinderlachen und Individualität. Feine Klein-Wohnungen mit ca. 50 m<sup>2</sup> sind ideal für Singles, Paare und alle, die auch beim Wohnen auf Klarheit setzen.

Die Wohn-Einheiten im ersten Bauabschnitt werden als Maisonette, Garten- oder Etagenwohnungen ausgeführt und sind mit Balkon, Terrasse oder Eigengarten ausgestattet.

Zu den Wohnungen gehören großzügige Gemeinschafts-Bereiche im Freien – und natürlich der unmittelbare Zugang zu den Traun-Auen: Für die einen faszinierendes Naturschutz-Gebiet, für die anderen der größte Spielplatz der Welt.

Für alle, die mit dem PKW nach Linz zur Arbeit pendeln, bietet das Auenland übrigens einen weiteren Vorteil: Durch seine Lage wird der übliche Stau elegant umfahren.

Interessierte haben jetzt die Möglichkeit, den Entstehungs-ort des Auenlandes zu besichtigen. Wer das Grundstück auf eigene Faust erkunden möchte, dem liefern Thementafeln am Baustellen-Gelände und ein Rundweg nützliche Infos zum Bauprojekt. Der Baubeginn ist bereits erfolgt. Geplante Fertigstellung: Winter 2018.

Informieren Sie sich jetzt über das Auenland – ein Wohn-projekt für Menschen, die voll im Jetzt stehen und Verantwortung für die Welt übernehmen, die sie ihren Kindern eines Tages überlassen werden.

### Beratung und Verkauf:

Mag. Rosemarie Binder,  
Mag. Thomas Kraushofer  
Tel. 0732/6596 28021

[www.wohnen-im-auenland.at](http://www.wohnen-im-auenland.at)



**Raiffeisen  
Immobilien**

## Vollversammlung

### Angelobungen und Auszeichnungen

Am Vormittag des 16. Februar 2018 wurde unter dem Beisein zahlreicher Ehrengäste die 146. Vollversammlung der Feuerwehr Hörsching abgehalten.

Hierbei nützte das Kommando die Möglichkeit, gegenüber der Gemeinde den Rechenschaftsbericht abzulegen sowie folgende Beförderungen durchzuführen:

#### Auszeichnungen

##### 25-jährige Dienstmedaille:

Gerhard Heinz

#### Angelobungen

##### Zum Feuerwehrmann:

Stefan Mosböck  
Dr. Michael Windner

##### Ernennung zum Feuerwehrarzt:

Dr. Michael Windner

##### Zum Oberfeuerwehrmann:

Marcel Unter

##### Zum Hauptfeuerwehrmann:

Christoph Berger

## Überflutung in Breitbrunn

### Einsatzübung der Hörschinger Feuerwehren

Den Ablauf eines Katastropheneinsatzes übten am 25. November 2017 die Hörschinger Feuerwehren gemeinsam mit den Vertretern der Marktgemeinde Hörsching. Übungsannahme war eine Überflutung im Bereich Breitbrunn, wo vor allem die Siedlung im Teichweg schwer betroffen war.

Im Feuerwehrhaus Hörsching wurden eine technische Einsatzleitung sowie eine behördliche Einsatzleitung aufgebaut und von dort die Einsatzkräfte vor Ort eingeteilt und unterstützt, aber auch viele organisatorische Maßnahmen getroffen. Auch das neu eingerichtete KHD-Lager im Feuerwehrhaus Hörsching wurde erstmals einer Belastungsprobe unterzogen.



Foto: FF Hörsching



Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert! Live dabei auf

[WWW.FF-HOERSCHING.AT](http://WWW.FF-HOERSCHING.AT)

### LEISTUNGSBERICHT 2017

Technische:	78
Brand:	38
<b>Einsätze:</b>	<b>116</b>

### LEISTUNGSSTUNDEN-ÜBERSICHT 2017

Bei den Einsätzen, Ausbildungen, Veranstaltungen usw. leistete die Feuerwehr Hörsching **15.285** Stunden.

#### Stundenaufteilung

Einsätze	1523
Ausbildung	3814
Feuerwehrjugend inkl. Betreuer	3109
Feste und Veranstaltungen	3694
Versammlungen	827
Verwaltungsarbeiten	1381
Instandhaltung	937
<b>Summe</b>	<b>15.285</b>

### TERMINE

28. April 2018	Maibaum aufstellen
6. Mai 2018	Florianimesse



# 120. Vollversammlung

## Angelobungen, Beförderungen und Auszeichnungen

Am 14. Jänner 2018 fand im Gasthaus Cagitz die 120. Vollversammlung der Feuerwehr Rutzing statt. Im Beisein diverser Ehrengäste, von Vertretern der Gemeinde, der Wirtschaft sowie anderer Blaulichtorganisationen führte HBI Hermann Wagner durch die Tagesordnung. Die einzelnen Funktionäre berichteten über ihren jeweiligen Aufgabenbereich, anschließend folgte ein Rückblick auf die Geschehnisse des vergangenen Jahres. Danach kamen die Ehrungen und abschließend die Ansprachen der Ehrengäste sowie das Schlusswort des Kommandanten.

### Die Feuerwehr Rutzing gratuliert den Angelobten und Beförderten sehr herzlich!

Recht herzlich bedanken wollen wir uns auch bei der Gemeinde für die Unterstützung und den Ankauf unseres neuen RLFAs sowie bei den umliegenden Feuerwehren bzw. Blaulichtorganisationen für die ebenfalls gute Zusammenarbeit.



### Auszeichnungen

#### Verdienstmedaille Linz-Land Bronze:

HLM Christian Rittenschöber

#### 40-jährige Feuerwehrdienstmedaille:

OBM Alois Ployer

### Angelobungen

#### Zum Feuerwehrmann:

Florian Wagner

Bernd Branner

Julian Buschmüller

Thomas Durstberger

Johannes Weger

### Beförderungen:

#### Zum Hauptfeuerwehrmann:

OFM Philipp Datscher

OFM Alexander Zink



Fotos: FF Rutzing



Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert! Live dabei auf

[WWW.FF-RUTZING.AT](http://WWW.FF-RUTZING.AT)

## DAS JAHR 2017 IN ZAHLEN

### Mitgliederstand per 31. 12. 2017

Aktive	60
Reservisten	17
Jugendfeuerwehrmitglieder	13
Einsatzberechtigter Kamerad	1
<b>Gesamt Mitglieder</b>	<b>91</b>

## EINSÄTZE 2017

Technische:	78
Brand:	27
<b>Gesamt:</b>	<b>105</b>

**Geleistete Stunden im Jahr 2017:**  
14.023,49 Stunden

## TERMINE

5. Mai, 10 bis 16 Uhr	Tag der offenen Tür
25. bis 27. Mai	Rutzing 18

# Kräftemessen auf dem Eis

## 4. Hörschinger Eisstock-Ortsmeisterschaft

Am 3. Februar 2018 wurde in der Marchtrenker Eishalle die 4. Hörschinger Eisstock-Ortsmeisterschaft abgehalten. Die Moarschaft der FF Rutzing, bestehend aus den Kameraden Johann Höhlhubner, Hermann Rittenschöber, Hermann Wagner und Johann Eder (v. l.) durfte sich am Ende über den verdienten 5. Platz freuen.



# Feuerwehrkommando

## Wahl

Im Zuge der Monatsversammlung fand im Beisein des Wahlleiters Bürgermeister Gunter Kastler die alle fünf Jahre erforderliche Wahl des Feuerwehrkommandos statt. Das Kommando wurde bis auf den Schriftführer in seiner Funktion bestätigt:

<b>Kommandant:</b>	HBI Hermann Wagner
<b>Kommandant-Stv.:</b>	OBI Jörg Lorinser
<b>Kassier:</b>	AW Martin Ployer
<b>Schriftführer (neu):</b>	AW Claus Rapolter

Die restlichen Kommandofunktionen werden in den kommenden Wochen vom neuen (alten) Kommando bestimmt.

Die Feuerwehr Rutzing bedankt sich bei Wahlleiter Bgm. Gunter Kastler und wünscht dem Kommando alles Gute für die nächste Periode von fünf Jahren!



FREIWILLIGE  
**FEUERWEHR**  
RUTZING



# TAG DER OFFENEN TÜR



**5. MAI  
2018**

**10:00 - 16:00 Uhr**  
im Feuerwehrhaus  
Rutzing  
Mühlbachstraße 73  
4063 Hörsching

**Programm:**

- + Einsatzübung
- + Kinderprogramm
- + Fahrzeugbesichtigung
- + Vorführung der Jugendgruppe
- + Führung durch das Feuerwehrhaus



**Für Kinder ab  
10 Jahren  
und Erwachsene  
aller Altersklassen**



 [www.ff-rutzing.at](http://www.ff-rutzing.at)  **Freiwillige Feuerwehr Rutzing**

# RUTZING 18

Das Fest im Zentralraum SEIT 1975

SAVE THE DATE!



FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
RUTZING

# Mai 25.-27.

## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste  
Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

## Neue Polizeiinspektionsleitung

### Vorstellung Maximilian Brandstätter

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Gemeindebürger, da ich mit 1. Jänner 2018 meinen Dienst als Leiter der Polizeiinspektion Hörsching angetreten habe, möchte ich diesen Beitrag gerne dazu verwenden, mich kurz bei Ihnen vorzustellen:

Ich wurde im Jahr 1965 geboren und lebe seit meiner Geburt in Haid/Anselden. Aufgewachsen bin ich in einer Großfamilie und seit inzwischen 30 Jahren mit meiner Frau Margarete verheiratet. Wir haben zwei erwachsene Kinder, wobei meine Tochter inzwischen auch als Polizistin im Einsatz ist.

Ich erlernte den Beruf des Büro- und Einzelhandelskaufmanns und war über zehn Jahre als Zolldeklarant bei einem großen Trauner Unternehmen tätig. 1992 trat ich in die Bundesgendarmerie ein und versah bis 1999 meinen Dienst am Gendarmerieposten Traun. Danach absolvierte ich die Ausbildung zum dienstführenden Beamten und wurde auf den Gendarmerieposten Neuhofen/Krems eingeteilt. Im Juli 2001 wurde ich auf den Gendarmerieposten Hörsching versetzt, wo ich bereits unter meinem Vorgänger KI Klaus Biemann meinen Dienst versah. 2005 wech-

selte ich auf die Polizeiinspektion Pasching, bei der ich als Sachbearbeiter für den Kriminaldienst und seit 2012 als erster Stellvertreter des Kommandanten eingeteilt war. In weiterer Funktion betreue ich bei der Polizei als Praxislehrer Schüler der Polizeischule und bin Zugskommandant bei der Einsatzeinheit Oberösterreich.

Ich freue mich sehr über meine neue Aufgabe als Dienststellenleiter hier in Hörsching und möchte mich auf diesem Wege auch bei meinem Vorgänger KI Klaus Biemann recht herzlich bedanken. Er hat mir nicht nur eine neu renovierte Dienststelle, sondern vor allem auch gut ausgebildete und motivierte Mitarbeiter übergeben. Ich wünsche dir, lieber Klaus, alles Gute für deine wohlverdiente Pension – ein neuer Lebensabschnitt, in dem du nun die Zeit mit deiner Familie genießen und all die Dinge machen kannst, für die bis jetzt nicht die Zeit zur Verfügung stand.

Eines meiner Ziele in meiner neuen Funktion ist es, dass die Polizeiinspektion Hörsching für alle Anliegen der Bürger immer offen steht. Meine Beamten und ich werden versuchen, Ihnen im Rahmen unserer gesetzlichen



POLIZEIINSPEKTION  
HÖRSCHING

Neubauer Straße 26, 4063 Hörsching  
Telefon 059133-4134

Möglichkeiten mit Rat und Tat zur Seite zu stehen und für Sie da zu sein.

In diesem Sinne freue ich mich auf eine gute Zusammenarbeit und stehe für Fragen, Wünsche und Anregungen selbstverständlich jederzeit gerne zur Verfügung.



**Maximilian Brandstätter, Kontrlnsp  
Dienststellenleiter  
Polizeiinspektion Hörsching**

## Betrüger am Telefon

### Die Polizei warnt!

**20.000 Euro ärmer ist eine 90-jährige Pensionistin aus dem Bezirk Steyr-Land, weil sie auf einen hinterhältigen Betrüger hereingefallen ist.**

Der Gauner gab sich am Telefon als Polizist aus und behauptete, dass Personen einer kriminellen Bande festgenommen wurden. Einige Mittäter wären aber noch auf der Flucht. Bei den bereits Festgenommenen wären Hinweise gefunden worden, dass sie nächstes Opfer werde. Der falsche Polizist log der Frau vor, dass er sie und ihr Vermögen vor den Tätern schützen wolle. Deshalb forderte er die Frau auf, ihre gesamten Ersparnisse von der Bank abzuheben, weil das Geld dort auch nicht mehr sicher sei. Gegen Abend stand dann der vermeintliche Polizist vor der

Tür der Pensionistin und „beschlagnahmte“ das Geld der Frau. Der Betrüger erklärte der 90-Jährigen, dass es sich bei dem Geld um Falschgeld handeln würde und er es deshalb beschlagnahmen müsse. Der falsche Polizist stellte der Frau eine Quittung aus und versprach nach zwei Stunden wiederzukommen. Da aber der Mann nicht mehr zurückkam, schöpfte die Pensionistin Verdacht und verständigte die Polizei. Schnell wurde klar, dass ihr Ersparnis von einem dreisten Betrüger gestohlen wurde.

#### So können Sie sich schützen:

Der Leiter der Kriminalprävention beim Landeskriminalamt OÖ, ChefInsp Adolf Wöss, rät: „Reagieren Sie vorsichtig und misstrauisch, wenn Sie ein Unbekannter am Telefon in ein Ge-

spräch verwickeln möchte bzw. von Ihnen Geld, Wertsachen oder andere persönliche Daten verlangt. Am besten Sie lassen sich erst gar nicht auf ein Gespräch ein und legen auf. Sobald Sie sich auf ein Gespräch einlassen, gewinnen die sehr gut geschulten und trainierten Betrüger die Oberhand.“

„Lassen Sie sich auch auf keinen Fall von mitgeschickten Telefonnummern täuschen. Die Betrügerbanden nutzen spezielle Programme, so dass am Telefondisplay der Opfer die Nummer der Polizei aufscheint. Damit wollen die Gauner ihre Glaubwürdigkeit erhöhen, dass der Anruf tatsächlich von der Polizei kommt. Die Polizei würde aber nie vom Polizeinotruf 133 anrufen geschweige denn Geld oder Wertsachen verlangen“, sagt ChefInsp Wöss.

Quelle: Landeskriminalamt OÖ



# Bestes Service für jede Jahreszeit!

- Grünraumpflege
- Gartengestaltung
- Baumpflege
- Baumabtragung
- Heckschnitt

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

Ihre Partner vor Ort:  
**05 9060 405**

MR Eferding  
Taubenbrunn 3, 4070 Eferding  
[eferding@maschinenring.at](mailto:eferding@maschinenring.at)



**Maschinenring**



**B&B promotion**  
*Kein Auftrag ist uns zu klein!*

Siebdruck und Tampondruck

Wir handeln und veredeln -  
Schreibwaren, Feuerzeuge, Taschen,  
Textilien, Schirme, uvm.

**Wir nehmen es wörtlich!**  
Wir bedrucken auch Kleinstmengen  
für Privatkunden, Vereine und Firmen.



Werbemittelhersteller



Habichtweg 4, 4063 Hörsching | Tel.: 0664/3901740 | Fax.: 07221/73494 | E-Mail: [bundb\\_promotion@aon.at](mailto:bundb_promotion@aon.at)

# FOEDINGER

[WWW.FOEDINGER.AT](http://WWW.FOEDINGER.AT)



**VOLLES ROHR**  
FÜR SIE UNTERWEGS

Wiener Bundesstraße 71  
A-4050 Traun  
TEL 0 50 60 40 FAX -50  
E-MAIL [office@foedinger.at](mailto:office@foedinger.at)

**IHR SPEZIALIST BEI  
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!**



blue danube  
airport linz

## Der nächste Sommer kommt bestimmt ...

### Sommerflugprogramm ab Linz deutlich ausgeweitet

**Die Vorschau für den Sommer 2018 umfasst viele beliebte Urlaubsflüge in den sonnigen Süden.**

Wen es in die Ferne zieht, der liegt mit Ägypten und Tunesien richtig. Bereits in der laufenden Wintersaison wurde **Ägypten** aufgrund der großen Nachfrage von zwei auf drei wöchentliche Abflüge (Hurghada freitags und sonntags sowie Marsa Alam jeden Freitag) aufgestockt. Im Sommerflugplan werden diese Ziele auch weiterhin angefliegen. Zudem wird dann auch – das bei Tauchern und Partytigern beliebt – Sharm El Sheikh (montags) zusätzlich aufgenommen. Ganz neu im Charterflugplan steht das für seine wunderschönen Strände bekannte Urlaubsziel **Tunesien** mit Monastir (immer freitags), das immer öfters wieder von Reiselustigen nachgefragt wird. Aufgrund der großen Nachfrage wird die **Türkei** wieder ins Programm aufgenommen. Antalya wird ab Mitte Juni jeden Freitag mit Turkish Airlines angefliegen. Aber auch **Griechenland** steht im nächsten Sommer hoch im Kurs. Das Flugprogramm wurde um 50 Prozent, von acht auf zwölf Flüge pro Woche, erweitert. Korfu wurde wieder ins Programm aufgenommen und Ziele wie Rhodos, Kos und Heraklion mit zusätz-

lichen Flügen verstärkt. Nun sind Reisen flexibler planbar, denn immer mehr Menschen möchten etwas länger als eine Woche am Urlaubsziel bleiben, zwei Wochen sind dann für viele aber doch zu lange. Nun können die Urlauber wählen, ob sie nur fünf Tage, eine Woche, zehn Tage oder länger bleiben möchten. Insgesamt acht griechische Inseln (Karpathos, Kos, Kreta/Heraklion, Kreta/Chania, Korfu, Rhodos, Zakynthos) sowie Kalymnos und Leros (via Kos über Fährtransfer) warten auf ihre Gäste. Immer mehr Anhänger findet die **Ostsee**. In diese Urlaubsregion im Norden Deutschlands wird zusätzlich zum wöchentlichen Flug nach Usedom/Heringsdorf (Austrian Airlines) auch eine Verbindung nach Rostock – neu mit Germania – wieder ins Programm aufgenommen. Auch alle anderen klassischen Charterziele kommen nicht zu kurz. **Spanien** steht im künftigen Sommer wieder mit der bewährten Mallorca-Verbindung (Eurowings) auf dem Programm. All jene, die schon zu Ostern ins warme Mallorca entfliehen möchten, können das sogar bereits ab Ende März 2018 tun. Wieder im Flugplan findet sich **Bulgarien** mit der an der schönen Schwarzmeerküste liegenden Stadt Burgas. **Kroatien** darf natürlich genauso wenig fehlen. Gruber Reisen entführt

alle Badehungrigen von Mai bis Oktober auf die wunderschöne Insel Brac. Abgerundet wird das Sommerprogramm durch eine Vielzahl von Rundreisen und Städteflügen. Ob Nord- oder Südeuropa, ob es Richtung Westen oder Osten geht, viele Highlights erwarten Sie! Von Skandinavien bis Portugal, von Irland bis Israel ist für jeden bestimmt das Richtige dabei!

### AUF DEN GESCHMACK GEKOMMEN?

Die aktuelle Vorschau des Sommerflugplans ist auf der Website des blue danube airport linz unter [www.linz-airport.com](http://www.linz-airport.com) zu finden und über nähere Details informiert Sie gerne das Reisebüro Ihrer Wahl.



## Antalya wieder im Sommerflugplan ab Linz

### Glasklares Wasser und traumhafte Strände genießen

Aufgrund der großen Nachfrage wird ab kommenden Sommer die Strecke Linz–Antalya wieder ins Programm aufgenommen. Geflogen wird immer freitags von 15. Juni bis 7. September 2018 mit Turkish Airlines. Die Flüge sind bereits buchbar!

Antalyas Strände erfreuen sich bei Touristen aufgrund ihrer ausgezeichneten Qualität großer Beliebtheit und bieten sowohl für Erholungssuchende als auch Sportbegeisterte die ideale Urlaubskulisse. Zu den schönsten Stränden gehört neben Konyaalti der Kleopatra Beach bei Alanya. Hier soll die berühmte Königin Kleopatra schon vor über 2000 Jahren im Meer gebadet und sich von der Schönheit des Strandes und der Naturumgebung verzaubert haben lassen.

Ein weiteres Highlight ist die traumhafte Lagune bei Ölüdeniz mit ihrem kalkweißen Strand und grünen Pinienwäldern. Die Bucht trägt auch den Namen Blaue Lagune, da sich das Wasser in allen Blauschattierungen spiegelt. Nur wenige Kilometer entfernt liegt die Schmetterlingsbucht (Kelebekler Vadisi), ein Badeparadies vor einer atemberaubenden Landschaft. In unmittelbarer Nähe kommen auch Windsurfer voll auf ihre Kosten: Der Calis-Strand überzeugt mit idealen Windverhältnissen.

Wer einen Badeurlaub mit der ganzen Familie an den Stränden Antalyas erleben möchte, kann ihn über die renommierten Reiseveranstalter TUI, FTI und dta Touristik oder im Reisebüro seiner Wahl buchen.

#### \*Flugzeiten:

Ab Linz 12.15 Uhr an 15.05 Uhr Antalya

Ab Antalya 8.20 Uhr an 11.15 Uhr Linz

\*Änderungen vorbehalten



## Battlegroups

### Österreich stellt Panzer für EU bereit

Ab 1. Jänner unterstützt das österreichische Bundesheer mit 500 Soldaten die EU-Battlegroup des ersten Halbjahres 2018. Zwei Panzergrenadierkompanien stehen neben Hubschraubern und Versorgungssoldaten für Europas Krisenreaktionskraft bereit.

Die Bereitstellung von 20 Schützenpanzern Ulan ist aus österreichischer Sicht ein Novum – erstmals stellt Österreich Panzer für die EU bereit. Von 1. Jänner bis 30. Juni 2018 stehen diese Soldaten in Bereitschaft, um auf Beschluss des Rates der Europäischen Union eingesetzt zu werden. Eine reale Alarmierung ist bis dato noch nie passiert.

#### Vorbereitung in Deutschland

Seit zwei Wochen üben knapp 500 Soldaten mit den anderen Nationen unter niederländischer Führung für drei Wochen in Deutschland. Den Großteil der österreichischen Kräf-

te stellen das Panzergrenadierbataillon 13 aus Ried im Innkreis und das Panzergrenadierbataillon 35 aus Großmittel.

„Diese Übung bringt einen absoluten Mehrwert. Jeder einzelne Soldat ist international eingebunden“, erklärt der Kommandant der österreichischen Soldaten Oberst Alfred Steingreß. Zuvor wurde bereits in Österreich trainiert, die Übung in Deutschland stellt den Abschluss der Vorbereitungen dar.

#### Battlegroups als „Alarmeinheit“ der EU

EU-Battlegroups bestehen aus etwa 1500 bis 3000 Soldaten, die mehrere Nationen gemeinsam stellen. Das Spektrum ihrer Missionen reicht von humanitären Hilfeleistungen oder Evakuierungs- und Stabilisierungsoperationen bis hin zu Einsätzen zur Friedenssicherung. Seit 2007 halten sich jeweils zwei Battlegroups pro Halbjahr bereit, um in fünf Tagen am jeweiligen Einsatzort zu sein.



Der Kommandant des Panzergrenadierbataillons 13 Oberst Alfred Steingreß mit einem Schützenpanzer Ulan im Hintergrund  
Foto: BMLVS/Berger

## Drive und Spirit

### Feierliche Kommandoübergabe beim Welser Panzerbataillon 14



ObstltdG Scheucher übergibt die Standarte an Oberst Bogenreiter.

Foto: Bundesheer/Simader

In Anwesenheit von zahlreichen Ehrengästen aus Politik und öffentlichen Institutionen erfolgte die feierliche Kommandoübergabe des Panzerbataillons 14 in der Welser Heskaserne.

Vor einem Jahr trat der Bataillonskommandant, Oberst Gerhard Bojtos, seinen Auslandseinsatz im Kosovo an. Für diesen Zeitraum übernahm Oberstleutnant des Generalstabsdienstes Gregor Scheucher das Kommando über das Bataillon und absolvierte damit seine Truppenverwendung. Bei seiner Abschiedsrede bedankte sich Scheucher bei den Soldaten: „Was ich sehr geschätzt habe, war Ihr Geist, der Drive und der Spirit, den ich in diesem Verband vorgefunden habe.“

Er bedankte sich auch für die Kameradschaft und Loyalität, die ihm entgegengebracht wurde. Nach der Rückgabe der Standarte des Bataillons an den stellvertretenden Brigadekommandanten, Oberst Martin Bogenreiter, übergab dieser die Standarte wieder an Oberst Bojtos.

## Kommando Luftunterstützung



### Luftraumsicherungsoperation „Dädalus 18“

Von 22. bis 26. Jänner sicherte das Bundesheer anlässlich des Weltwirtschaftsforums in Davos (Schweiz) den österreichischen Luftraum. Wegen der grenznahen geografischen Lage von Davos zu Österreich hatte die Schweiz darum gebeten, während der Dauer des Weltwirtschaftsforums den Luftraum auch in Westösterreich abzusichern. Dazu wurde ein Flugbeschränkungsgebiet über Teilen Vorarlbergs und Tirols errichtet. Luftfahrzeuge schützten die Veranstaltung und die örtliche Bevölkerung vor Bedrohungen aus der Luft.

Zu den Aufgaben der Luftstreitkräfte zählen unter anderem Patrouillenflüge zur Überwachung, Flüge zur Identifizierung von Luftraumverletzungen, Transporte sowie die Nacheile mit der Schweiz: Die Verfolgung von verdächtigen Luftfahrzeugen über die Staatsgrenze ist seit September 2017 durch einen Staatsvertrag mit der Schweiz verankert.

Die Nacheile stellt bei grenznahen Luftraumverletzungen die lückenlose Beobachtung und Begleitung von Luftfahrzeugen sicher, die sich nicht an die vorgegebenen internationalen Luftfahrtrichtlinien halten. Damit kann eine Beobachtung von Luftfahrzeu-

gen, aber vor allem die frühzeitige Übergabe zwischen den Luftwaffen zweier Staaten sichergestellt werden. Eine Ausübung von Zwangsmaßnahmen ist nur im eigenen Hoheitsgebiet erlaubt. Durch Staatsverträge in dieser Dimension erreicht die Luftraumüberwachung eine neue Steigerung ihrer Effizienz.

Die hochprofessionelle Arbeit der Luftstreitkräfte wurde von Verteidigungsminister Mario Kunasek, der sich bei einer Dienstaufsicht ein Bild vom Einsatz des Bundesheeres machte, gewürdigt.

### Assistenzeinsatz in Westösterreich

Zusätzlich zur Luftraumsicherungsoperation Dädalus 18 wurde eine Assistenzanforderung an das Bundesheer gestellt.

Die durch intensiven Schneefall immer gefährlicher werdende Lawinensituation in Westösterreich war für die Luftstreitkräfte eine zusätzliche Herausforderung. Nachgeführte Hubschrauber führten Erkundungsflüge und Lawinensprengungen durch. Eingesetzt waren vom Kommando Luftunterstützung die AB212-Hubschrauber aus Hörsching, Allouette3 aus Aigen und aus Langenlebarndorf die Black Hawk S70 und OH58 sowie PC6-Flugzeuge.



Fotos: Kommando Luftunterstützung

## Hausärztlicher Notdienst

### Freiwillige Lenker gesucht

Flächendeckend steht der hausärztliche Notdienst (HÄND) für den ganzen Bezirk Linz-Land unter der Nummer 141 bereit.

Der Notdienst funktioniert folgendermaßen: Ist der Besuch einer Ordination nicht möglich oder ist keine mehr geöffnet, entsendet die Leitzentrale den diensthabenden Arzt, der mit einem Fahrzeug und Lenker des Roten Kreuzes zur Visite kommt. Für den nördlichen Teil des Bezirks ist das Rote Kreuz Traun der Stützpunkt. Dieser sucht nun freiwillige Lenkerinnen und Lenker, die die Ärztin bzw. den Arzt in der Nacht und an Wochenenden fahren und begleiten. Da keine großen Vor-

aussetzungen gefordert sind – man benötigt lediglich einen Führerschein der Gruppe B und einen einwandfreien Leumund –, ist ein großer Teil der Bevölkerung für diesen Dienst geeignet.

Das Rote Kreuz bietet eine fundierte aber überschaubare Grundausbildung, diese beinhaltet einen Erste-Hilfe-Kurs und die erforderliche Spezial-Lenkerausbildung.

Interessentinnen und Interessenten ab 18 Jahren können sich gerne beim dienstführenden Wolfgang Eisner näher informieren unter 07229/73082.



Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
OBERÖSTERREICH



Foto: Rotes Kreuz, Ortsstelle Traun

## Im Dienst ihrer Mitmenschen

### Landeshauptmann Thomas Stelzer überreichte Oö. Rettungsdienstmedaillen

Als Anerkennung für seinen Einsatz und sein Engagement für Mitmenschen überreichte Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer am 15. Jänner 2018 an Hauptsanitätsmeister Michael Passenbrunner aus Rutzing die Oö. Rettungsdienstmedaille in Bronze.

Die ausgezeichneten Rettungssanitäterinnen und Rettungssanitäter seien Vorbilder für die Jugend und würden Leistungen erbringen, die finanziell nicht aufzuwiegen sind, so Stelzer in seiner Laudatio: „Sie sind nicht blind für die Not anderer, sondern gehören zu denen, die sich Tag für Tag für andere einsetzen. Sie schenken anderen Menschen Zeit, übernehmen Verantwortung und leisten einen vielfach unersetzlichen Dienst. Seinen Mitmenschen zu helfen ist keine Selbstverständlichkeit, sondern eine Leistung, die sich nicht in Zahlen messen lässt. Dafür danken wir Ihnen mit Hochachtung und Respekt!“

Die Marktgemeinde Hörsching schließt sich dem Dank an und gratuliert Michael Passenbrunner sehr herzlich zu seiner Auszeichnung.



Foto: Land Oberösterreich

## Eröffnungsfahrt Lago Maggiore

Do. 26.04.-So. 29.04.2018

### 1. Tag Anreise.

### 2. Tag Isola Bella & Isola Pescatori

**Bootsausflug Isola Bella und Isola Pescatori**

### 3. Tag Ganztagesausflug Stresa, Arona & Ortasee

**Bootsausflug am Ortasee inkl. San Giulio Insel**

### 4. Tag Heimreise



**Anmeldungen unter:**

Tel.: 07221 88850 oder [office@tom-reisen.at](mailto:office@tom-reisen.at)

### Leistungen:

- Busfahrt im modernen Reisebus
- Bordservice
- 3x Übernachtung / Halbpension im Hotel: Hotel Milan Speranza au Lac\*\*\*\* in Stresa
- Halbpension mit erweitertem Frühstücksbuffet & Salat beim Abendessen
- Willkommensgetränk
- Bootsausflug Insel Bella und Pescatori
- Tagesausflug Stresa, Arona und Ortasee
- Bootsausflug am Ortasee

### Abfahrt:

**05:00 Uhr** Tom-Reisen Rübenstraße

**05:10 Uhr** Hitzing Drehscheibe

**05:30 Uhr** Traun Shell Tankstelle

**05:45 Uhr** Marchtrenk Gemeindeamt

Preis pro Person im DZ € 390,-

Einzelzimmerzuschlag € 78,-

# **TOM REISEN**

## Daniela Salhofer

### Neue Leiterin Allgemeine Verwaltung

Seit 2. Jänner 2018 ist Daniela Salhofer als Leiterin der Allgemeinen Verwaltung bei der Marktgemeinde Hörsching beschäftigt.

Aufgewachsen in Wallern an der Trattnach, verbrachte sie nach der Matura ein Jahr in London, bevor es sie zum Kunstgeschichtestudium nach Wien zog. Nach zehn Jahren in der Hauptstadt siedelte sie im Herbst 2017



zurück nach Oberösterreich und hat in Pram-bachkirchen eine neue Heimat gefunden.

Berufliche Erfahrung sammelte Daniela Salhofer in den vergangenen Jahren unter anderem als Englischtrainerin in einem Nachhilfeeinrichtung, als Büroleiterin in einer Forschungsevaluierungseinrichtung und zuletzt als Projektmanagerin in einer Kommunikationsagentur im Bereich Kultur und Urbanität. Die kreative Auseinandersetzung mit sozial relevanten Themen, der persönliche Umgang und Austausch mit Menschen sowie das Zusammenführen unterschiedlicher Interessensgruppen bereitet ihr große Freude.

Als Leiterin der Allgemeinen Verwaltung ist sie operativ in allen Medien-, Kultur- und Stadtmarketingbelangen tätig. Des Weiteren ist die Umsetzung zahlreicher Instrumente der Öffentlichkeitsarbeit sowie die Organisation von diversen Veranstaltungen Teil des Aufgabengebietes.

**Die Marktgemeinde Hörsching wünscht Daniela Salhofer viel Erfolg und Freude mit dem neuen Aufgabengebiet.**

## Ing. Christian Weiß, BSc

### Sponson an der FH Wels

Im Rahmen einer feierlichen Sponson in den Redoutensälen wurde dem 1988 geborenen Hörschinger Christian Weiß im November sein Studienabschlussdiplom überreicht und der Titel Bachelor of Science verliehen.

**Die Marktgemeinde Hörsching gratuliert zu dieser hervorragenden Leistung und wünscht Ing. Christian Weiß, BSc, das Allerbeste für die Zukunft!**



Bgm. Gunter Kastler, Vater Ernst Weiß, Mutter Karin Weiß, Christian Weiß, Gattin Christina Weiß

#### Ein kurzer Rückblick über seinen Werdegang:

- Volksschule Alkoven
- Hauptschule Alkoven
- Lehre in der voestalpine Stahl GmbH Linz zum Maschinenbautechniker
- Werkmeister WIFI Linz – Maschinenbau-Betriebstechnik
- HTL Paul Hahn Linz – Maschinen- und Anlagenbau
- FH Wels – Mechatronik/Wirtschaft

## Dankeschön

**Die Marktgemeinde Hörsching möchte sich auf diesem Wege auch bei der Vorgängerin Julia Prandstetter für die ausgezeichnete Arbeit in den vergangenen Jahren und den persönlichen Einsatz für das gesellschaftliche Leben in Hörsching bedanken.**

Julia Prandstetter hat sich entschlossen, das Marktgemeindefamt Hörsching mit 31. Dezember 2017 zu verlassen, um sich neuen beruflichen Herausforderungen zu widmen. Die Marktgemeinde Hörsching wünscht ihr sowohl für ihre private als auch ihre berufliche Zukunft alles Gute.

### LIEBE GEBURTSTAGS- UND HOCHZEITSJUBILARE

Aus Datenschutzgründen haben wir uns entschlossen, die Namen der Jubilare nicht mehr zu veröffentlichen.

Wir wünschen selbstverständlich allen Jubilaren, besonders denjenigen, die in den Monaten März, April und Mai ihr Jubiläum begingen bzw. begehen, alles nur erdenklich Gute!



Foto: Pixelio.de/Simone Hainz

### REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

**www.hoersching.at**



## KÄTHE RECHEIS- VOLKSSCHULE HÖRSCHING

VD Michaela Seidler

Schulstraße 3, 4063 Hörsching

Telefon: 0 72 21/72 4 12-11

Fax: 0 72 21/72 4 12-15

E-Mail: vs.hoersching@eduhi.at

Internet: www.vs-hoersching.at

## Fasching 2018

### Buntes Treiben in der Käthe Recheis-Volksschule

Am Faschingsdienstag verteilte Elternvereinsobmann Stefan Reisinger jede Menge Krapfen, die bei Schülern und Lehrern natürlich sehr gut ankamen.

Die herumlaufenden M&M's hingegen waren nicht zum Verzehr geeignet. Ebenfalls am Faschingsdienstag fand eine lustige Zirkusvorstellung statt – die ideale Einstimmung für einen lustigen Vormittag.



## Forscher der Zukunft

### Willkommen im Experimentallabor

Spannende chemische Experimente in der Volksschule selbst durchführen? Warum nicht! Den Schülern der Käthe Recheis-Volksschule stehen jetzt zehn Experimentalsets, zusammengestellt vom Verein der Chemielehrer Österreichs, zur Verfügung. Damit können die Kinder in die Welt der Technik hineinschnuppern, wissenschaftliche Handlungsweisen kennenlernen, selbst hantieren und neue Erkenntnisse gewinnen.

Die Nachwuchsforscher bedanken sich und werden mit Begeisterung dabei sein.



## Peter Pan

### Theaterfahrt nach Linz

So wie jedes Jahr fahren auch im Schuljahr 2017/18 die Schülerinnen und Schüler der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching gemeinsam mit ihren Lehrerinnen und einigen theaterbegeisterten Eltern ins Landestheater nach Linz. Im Schauspielhaus wurde am 19. Dezember 2017 Peter Pan von James Matthew Barrie gezeigt.

„Alle Kinder, außer einem, werden erwachsen.“ – Seit über 100 Jahren verkörpert die Figur des Peter Pan die Sehnsucht nach ewiger Kindheit, ohne Regeln, dafür aber voller Abenteuer. Vor allem jedoch zeigt die Ge-

schichte um den ewigen Jungen, dass man einige der schönsten Dinge im Leben erst begreifen kann, wenn man sich traut, erwachsen zu werden.



## Lernen mit allen Sinnen

### Schnee und Eis

Da der Schnee Anfang des Jahres leider auf sich warten ließ, haben die Kinder der Vorschulklasse den Winter zu sich in die Klasse geholt. Bei verschiedenen Winterstationen konnten die Kinder spielerisch Buchstaben und Zahlen, aber auch ihre Merkfähigkeit und Feinmotorik trainieren.

Es wurden unter anderem Schneebälle aus Knetmasse geformt, (Kunst-)Schnee geschaufelt und eigene Schneeflocken aus Pfeifenputzern gebastelt. Auch ohne echten Schnee hatten alle an diesem Vormittag viel Spaß!



## Ein Zwilling kommt selten allein

### Zwillingshochburg Käthe Recheis-Volksschule Hörsching

Es kann natürlich daran liegen, dass schon der Bürgermeister von Hörsching Teil eines Zwillingspaars ist. Tatsache ist: Acht Zwillingspärchen gehören in diesem Schuljahr zu den Schülern der Käthe Recheis-Volksschule. Im Jänner fand erstmals ein Treffen statt und die Kinder staunten nicht schlecht, als sie sich so geballt gegenüberstanden! Manche der Paare besuchen dieselbe Klasse, andere wollen den Vormittag lieber getrennt voneinander verbringen. Auch eine unserer Lehrerinnen hat eine Zwillingsschwester, die allerdings an einer anderen Volksschule unterrichtet. Egal ob eineiig oder zweieiig, eines haben sie alle gemeinsam: Sie gehen mit Begeisterung in die Schule und freuen sich jeden Tag erneut auf spannende Erlebnisse beim Lesen, Schreiben und Rechnen.

Interessantes gab es beim Zwillingstreffen von Bürgermeister Gunter Kastler zu hören: Die beiden Brüder wurden nämlich zu unterschiedlichen Zeiten und an zwei verschiedenen Orten geboren. Siegfried Kastler

erblickte am 28. Jänner 1949 um 2.30 Uhr in Königswiesen das Licht der Welt. Der behandelnde Arzt glaubte damals jedoch der Mutter nicht, dass sich noch ein Kind in ihrem Bauch befände.

Eine beherzte Hebamme erkannte schließlich den Ernst der Lage – das zweite Kind befand sich auch noch in Steißblage –, und schickte die Familie ins Krankenhaus nach Freistadt. Dort wurde dann Gunter Kastler um 20.30 Uhr geboren, ganze achtzehn Stunden später als sein Zwillingbruder!



Fotos: VS Hörsching

## Weihnachtsgeschenke selber basteln

### Kerzenziehen im Hotel Wolfinger

Am 30. November 2017 fuhren die Kinder der 3b und der 3c mit ihren Lehrerinnen Ilse Wurzer und Stephanie Rumetshofer und einigen Müttern nach Linz. Am Hauptplatz angekommen ging es sofort zum Kerzenziehen, das von der Lebenshilfe Oberösterreich im Hof des Hotels Wolfinger organisiert wurde.

Die Mädchen und Buben bekamen dort einen Docht, den sie geduldig immer wieder in die mit Wachs gefüllten Gefäße tauchten. Bald konnte man schon die ersten Kerzen erkennen. Nach ca. 1½ Stunden hatten die Schüler ihre Kunstwerke fertiggestellt. Alle waren sehr stolz auf ihre gelungenen Kerzen, die für die Eltern als Weihnachtsgeschenk gedacht waren.

Danach spazierten die Kinder zum Alten Dom und anschließend durch die Landstraße, wo natürlich die Auslagen der Spielzeuggeschäfte besonders genau betrachtet wurden. Nach einem kurzen Rundgang im

Neuen Dom ging es durch die Herrenstraße und durch das Landhaus wieder zurück zum Hauptplatz. Dort konnten die Mädchen und Buben es kaum erwarten, den Christkindlmarkt zu erkunden.



## Heiß aufs Eis

### Volksschüler rocken die Eishalle

Auch im Schuljahr 2017/18 haben die Schülerinnen und Schüler der VS Hörsching wieder großen Spaß beim Eislaufen in der Eishalle Traun. Die Kinder genießen diese Vormittage am Eis sehr und entdecken dabei nicht selten ein neues Hobby. Natürlich ist nach der Anstrengung auch eine ordentliche Stärkung notwendig.



## KÄTHE RECHEIS-SCHULE NEUE MITTELSCHULE HÖRSCHING



**SR Dir. Siegfried Kapl**

Franz-Jungmeir-Straße 5,  
4063 Hörsching

Telefon: 0 72 21 / 72 0 17-11

Fax: 0 72 21 / 72 0 17-15

E-Mail: [direktion@nms-hoersching.at](mailto:direktion@nms-hoersching.at)

Internet: [www.nms-hoersching.at](http://www.nms-hoersching.at)

## A Family Affair

### Englisches Theater

„A Family Affair“ lautete der Titel des diesjährigen Theaterstücks, das die NMS Hörsching am 25. Jänner 2018 im KUSZ besuchte. Obwohl das Thema des Stückes einen sehr ersten Hintergrund hat und von der Fluchtgeschichte einer syrischen Familie handelt, wurde es vom Vienna English Theatre in vielen Sequenzen sehr kindgerecht und humorvoll dargeboten. Die Performance war wie jedes Jahr ein voller Erfolg, selbst die ersten Klassen, die erst in diesem Schuljahr mit dem Englisch-Unterricht begonnen haben, waren mit riesiger Begeisterung dabei. Ein Highlight war sicherlich das Fotoshooting mit den Schauspielern am Ende der Vorstellung.

**Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr!**



## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)



## Wienaktion

### Das Highlight der vierten Klassen

In guter Balance zwischen Erlebnis und Wissenswerb fand im November 2017 für die Schüler der 4a und 4b unter der Leitung von SR Reinhard Schmidberger die Wienwoche statt. Einige der durchwegs positiven Rückmeldungen der Schüler:

#### Was hat dich am meisten beeindruckt?

- Mich hat das Musical „Tanz der Vampire“ sehr beeindruckt. Ich dachte, es wird langweilig, aber die guten Schauspieler, die tollen Tänze und Kostüme überraschten mich!
- Mir gefiel Schloss Schönbrunn mit dem riesigen Tiergarten!
- Die Größe des Stephansdoms und den geheimnisvollen Innenraum fand ich spannend!
- Das „Altmodische“ in der Hofburg! Es war alles so „original“, das mag ich!

- Das ORF-Zentrum war interessant! Wir durften einen kurzen Film drehen und sahen, wo „Dancing Stars“ und die „ZIB“ entstehen.
- Die schöne Innenstadt, mit so vielen jungen Menschen, ist super!
- Das weite U-Bahnnetz und die interessanten Museen gefallen mir.

#### Was ist der Sinn der Wienwoche?

- Dass wir unsere Hauptstadt kennenlernen
- Dass wir unsere Geschichte und Kultur besser verstehen

#### Schüler fragen Leser:

- Wie hoch ist der Stephansdom?
- Wie viele Bezirke hat Wien?
- Wie heißt die Straße rund um den Ersten Bezirk?



## Miteinander und Füreinander

### Erlebnis Klasse(n)gemeinschaft

Die ersten Klassen der NMS Hörsching konnten Anfang des Jahres zwei spannende Workshoptage erleben. Zwei Workshopleiter begleiteten im Jänner die 1a und im Februar die 1b durch das abwechslungsreiche Programm zum Thema Klassengemeinschaft. Bei lustigen Übungen und kniffligen Gruppenaufgaben lernten sich die Schüler der jeweiligen Klassen besser kennen. Das Miteinander und Füreinander in der Gruppe wurde bis in den Nachmittag hinein thematisiert.

Höhepunkt dieses Projekts war für die Kinder der Abschluss im Turnsaal. Dort bekam jede Schülerin und jeder Schüler einen Klettergurt angelegt. Nacheinander durften die

Mädchen und Buben gesichert am Seil die hohe Leiter im Turnsaal hinaufklettern. „Ich springe!“, lautete das Kommando und alle hielten das Seil ganz fest, damit das Kind sanft wieder zu Boden gebracht werden konnte.



## Tiere zum Bestaunen und Anfassen

### Reptilienschau

Mit seinem fundierten Wissen über Reptilien begeistert uns schon seit vielen Jahren Herr Denk, der für die ersten und zweiten Klassen am 16. Jänner 2018 einen sehr lebendigen Vortrag hielt.

Er informierte über Schlangen, die bei uns vorkommen und gab den Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, auch Tiere aus anderen Ländern aus der Nähe zu betrachten und anzugreifen. Er beantwortete viele Fragen und beendete seinen Vortrag wie immer mit der Präsentation einer Würgeschlange.



## Besinnlicher Advent

### Weihnachtsfeier 2017

Schön war sie wieder, die Weihnachtsfeier der NMS im festlich geschmückten Turnsaal!

In der gut vorbereiteten Abfolge von einem besinnlichen Krippenspiel der 1a Klasse bis zu den stimmungsvollen Musikbeiträgen der ersten bis dritten Klassen sowie gelungenen Gedichten entstand eine ruhige, besinnliche Atmosphäre, zu der alle Schüler beitrugen.

Direktor Kapl bedankte sich bei allen Mitfeiernden, besonders bei Mag. Veronika Pointner für die Gesamtleitung und Dipl. Päd. Vera Döllmann für die gelungenen musikalischen Klassenbeiträge.



## Informationen und Anregungen

### Ausflug zur Berufsinformationsmesse in Wels

Am 11. Oktober 2017 besuchten die dritten und vierten Klassen der Neuen Mittelschule Hörsching zur Unterstützung bei der Berufsfindung die Berufsinformationsmesse in Wels. Die Schüler und Schülerinnen wurden vorab im Gegenstand Berufsorientierung darauf vorbereitet und mit Messenplänen ausgestattet.

Viele verschiedene Firmen und Schulen präsentierten sich. Die Aussteller waren äußerst freundlich und hilfsbereit und beantworteten geduldig alle Fragen. Es gab auch die Möglichkeit, in einzelne Berufe hineinzuschnuppern und selbst Arbeiten wie Glas schneiden oder Lebensmittel scannen vor Ort auszuprobieren. Außerdem gab es auch noch einige Gewinnspiele mit tollen Preisen. Die Schüler und Schülerinnen wurden mit Popcorn, Sonnenbrillen, Ballons und Selfie-Sticks beschenkt. Auch einige Prospekte und Broschüren der unterschiedlichsten Aussteller wurden mit nach Hause genommen, um noch mehr Informationen zu erhalten.

Die Messe war sehr informativ und ein weiteres Angebot auf dem Weg in die Arbeitswelt, die unseren Schülern schon bald offen stehen wird.



Fotos: NMS Hörsching



STARTPLATZ MIT ZUKUNFT  
**AUSZEICHNUNG  
 VORBILDLICHER  
 LEHRBETRIEB  
 2016 - 2019**  




### RICO SUCHT DIE BESTEN LEHRLINGE!

Ab sofort suchen wir für 2018 wieder jene unter euch, die motiviert sind und mit einer Lehre bei RICO Karriere machen wollen. Unter [www.rico.at/lehre](http://www.rico.at/lehre) findet Ihr alle offenen Lehrstellen und viele Informationen über eure Ausbildung bei RICO. Wir freuen uns auf eure Bewerbungen!



**Metalltechniker/in Werkzeugbau**  
 Lehrzeit 3,5 Jahre / Lehrlingsentschädigung EUR 593,95 im 1. Lehrjahr



**Anwendungstechniker/in Kunststoffformgebung**  
 Lehrzeit 3 Jahre / Lehrlingsentschädigung EUR 593,95 im 1. Lehrjahr

Natürlich könnt ihr bei uns auch eure Lehre mit Matura machen oder eine **Doppellehre** im Bereich Metalltechniker/in Werkzeugbau / Kunststoffformgebung absolvieren. Die Lehrzeit bei der Doppellehre beträgt dann insgesamt 4 Jahre!

Jetzt bewerben unter  
**[www.rico.at/lehre](http://www.rico.at/lehre)**



## VEREINSKALENDER

2. 3.	Sparclub KUSZ	Einzahlung
18. 3.	Katholische Männerbewegung	Suppensonntag zugunsten der Partnerpfarre San Ignacio de Velasco, Bolivien
21. und 22. 3.	Goldhaubengruppe	Palmbuschenbinden
21. 3.	Katholische Männerbewegung	Filmabend im Musikheim
24. 3.	Pfadfinder und Pfadfinderinnen Hörsching	Flurreinigungsaktion (Ersatztermin bei Schlechtwetter: 7. April)
30. 3.	Taekwondo Academy Hörsching	Gürtelprüfung, 17 Uhr VS Hörsching
2. 4.	SC Cagitz Rützing	Fußballturnier Alt vs. Jung
6. 4.	Sparclub KUSZ	Einzahlung
8. 4.	ÖKB Hörsching	Jahreshauptversammlung
11. 4.	Pensionistenverband	Ausflug ins Waldviertel
11. 4.	Wir gemeinsam	Tausch- & Plausch-Treffen mit Pflanzlertausch
12. 4.	Seniorenbund Hörsching	Exkursion ins Landesstudio Linz des ORF Oberösterreich
12. 4.	Seniorenbund Hörsching	Tips und Tricks im Umgang mit Handys, Gasthaus Cagitz
17. 4.	Pensionistenverband	Sprechtag von Sozialreferentin Eva Breitenfellner
20. 4.	Obst- und Gartenbauverein	Vortrag „Die besten Beerensorten für den Hausgarten“
21. 4.	1. Österr. US-Car Club	Saisoneroöffnung 2018, ab 14 Uhr im Clubheim
22. 4.	Pfadfindergilde	Georgsmesse mit Pfadfinder-Pfarrcafé
27. 4.	Seniorenbund Hörsching	Jahreshauptversammlung und Vorstellung der Landesreise 2019
29. 4.	Goldhaubengruppe	Pfarrcafé
1. 5.	Pfadfindergilde	Radwandertag
3. 5.	SC Hörsching	Jahreshauptversammlung
4. 5.	Sparclub KUSZ	Einzahlung
4. 5.	Katholische Männerbewegung	19 Uhr Maiandacht bei Fam. Reumayr, Holzleiten
5. 5.	SC Cagitz Rützing	„Ganz Österreich spielt Tennis“-Tag
8. 5.	Wir gemeinsam	Tausch- & Plausch-Treffen mit Pflanzlertausch
9. 5.	Pensionistenverband	Muttertags- und Vatertagsfeier im KUSZ
11. 5.	Seniorenbund Hörsching	Muttertagsausflug nach Dürnstein und in die Schaugärtnerei Kittenberger in Schiltern
12. 5.	DSV Darting Aces	Dartturnier
15. 5.	Seniorenbund Hörsching	Schlachtenbummeln zur Bundesmeisterschaft der Kegler in Wien
18. bis 25. 5.	Pensionistenverband	SeniorenReisen nach Bad Gleichenberg
19. 5.	Obst- und Gartenbauverein	Wissenswertes über den Wein mit anschließender Verkostung
31. 5.	Goldenhaubengruppe	Fronleichnamspozession
5. bis 6. 6.	Pensionistenverband	Schiffahrt am Inn
8. 6.	Sparclub KUSZ	Einzahlung mit Schnitzel-Essen
12. bis 15. 6.	Seniorenbund Hörsching	Fahrt nach Bregenz und auf die Blumeninsel Mainau
14. 6.	Wir gemeinsam	Tausch- & Plausch-Treffen
16. 6.	SC Hörsching	Firmenkleinfeldturnier auf der Anlage des SC Hörsching
17. 6.	SC Hörsching	Frühschoppen zum Saisonausklang
22. 6.	Obst- und Gartenbauverein	Herstellung von Salben und Tinkturen aus Heilkräutern in Theorie und Praxis
23. 6.	Pfadfindergilde	Sonnwendfeier mit Riesenwuzlerturnier

# Weichenstellung für die Zukunft

## Pensionistenverband Hörching

Seit 2014 sorgt das Dream-Team Max und Resi Puttinger mit seinen engagierten Helfern dafür, dass den Mitgliedern des PV Hörching nicht langweilig wird. Es ist ihnen in den vergangenen drei Jahren gelungen, ihre Ortsgruppe zu einer der mitgliederstärksten im Bezirk Linz-Land zu machen. Die Ausrichtung eines Verbandes dieser Größenordnung bringt natürlich neue Herausforderungen mit sich. Aus diesem Grund stellte sich bei der Jahreshauptversammlung am 13. Dezember 2017 ein tatkräftiges und stark verjüngtes Team der Neuwahl des Ortsgruppenausschusses. Einstimmig wurden, neben Max und Resi, Rudolf Wieshofer, Manfred Svatos, Helmut Stastny und Sandra Kirchmair in den neuen Vorstand berufen. Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung ging es nahtlos zum gemütlichen Teil dieses aufregenden Tages über. Wie jedes Jahr lud der PV Hörching zur gemeinsamen Weihnachtsfeier ins KUSZ ein. Neben den vielen Pensionisten sind auch zahlreiche Ehrengäste der Einladung gefolgt. Für Unterhaltung sorgte traditionell die PV-Tanzgruppe mit Katharina Weitmann. Auch Martha und Margit durften mit ihren Weihnachtsgedichten nicht fehlen. Das neue Jahr begrüßte der PV Hörching

ebenfalls mit einer tollen Feier. Am 17. Jänner 2018 wurde zum Pensi-Gschnas geladen. Die Organisatoren überraschten mit vielen Höhepunkten. Nicht nur dass Moderatorenurgestein Walter Witzany durch den Nachmittag führte, erfreute die Besucher, sondern auch die PV-Tanzgruppenchoreografien, Ingrid Ünlüs Büttenrede sowie Lotte und Monikas Sketches sorgten für gute Stimmung. Fixpunkt im Pensi-Fasching ist die beliebte Playbackshow, bei der unter anderem SP-Vorsitzender Ing. Markus Kirchmair als Hansi Hinterseer-Double die Massen zum Kochen brachte. Abschließend wurde bei Livemusik von Ulli und Gerhard ausgelassen bis in die Abendstunden getanzt.



Der neugewählte Ortsgruppenausschuss



Resi und Max Puttinger mit Walter Witzany



Ausgelassenes Tänzchen zur Livemusik (Katharina Weitmann und Ägidius Hinterndorfer)

# Namensfindung für Bahnhof

## Rückblick Adventfahrttage

Der Modellbahnclub konnte auch heuer wieder zahlreiche Besucher bei den Adventfahrttagen begrüßen. Gemeinderat Klaus Wahlmüller wurde bei seinem Besuch über die Tätigkeiten im Club von unserem Obmann Josef Braun informiert.

Des Weiteren wurde unter den Kindern ein Wettbewerb zur Namensfindung unseres zweiten Bahnhofes veranstaltet.

Unter den zahlreichen Vorschlägen wurde von unseren aktiven Mitgliedern eine Auswahl zur endgültigen Entscheidung getroffen. Nach langer Beratung wurde der Namensvorschlag von Lena Schwabberger „Schacherhausen Hbf“ für diesen Bahnhof auserkoren.

Bei unserer Jahresabschlussfeier am 9. Februar 2018 wurde der glücklichen Gewinnerin vom Vorjahressieger Oskar Thaller im Beisein von Bürgermeister Gunter Kastler und unserem Obmann Josef Braun ihr Preis überreicht.

NEU AB 2018

**Jeden letzten Dienstag im Monat Fahrbetrieb auf der Anlage:**

27. März, 24. April, 29. Mai, 26. Juni, 24. Juli, 28. Aug., 25. Sept., 30. Okt., 27. Nov.

Interessierte Besucher sind an diesen Tagen herzlich willkommen.

# Modellbahnclub Schachinger



GR. Klaus Wahlmüller und Obmann Josef Braun



Für diesen Bahnhof wurde ein Name gesucht. Fotos: Modellbahnclub Schachinger Hörching

## Alle Jahre wieder

### Gildebosner und Gildepunsch

So wie die Gildebosner zum Gemeinde-Weihnachtsmarkt gehören, so ist es auch mit dem Gildepunsch nach der Christmette. Beide Male durften wir uns über derart großen Andrang freuen, dass wir gerade zur richtigen Zeit ausverkauft waren. Wir bedanken uns bei allen Gästen für ihre Treue, ihr freundliches und zuvorkommendes Lächeln beim Warten auf unsere Speisen und Getränke und hoffen, Sie auch heuer wieder bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!



Foto: H. Eberhard



### TERMINE DER PFARRE HÖRSCHING

25. 3.	10 Uhr	Palmsonntag
29. 3.	19 Uhr	Gründonnerstag: Messe vor dem letzten Abendmahl
30. 3.	19 Uhr	Karfreitag: Wortgottesdienst vom Leiden und Sterben Christi
31. 3.	21 Uhr	Neu: Auferstehungsfeier
7. 4.	19 Uhr	Tauferneuerungsgottesdienst für die Erstkommunion
10. 5.	9.30 Uhr	Christi Himmelfahrt: Feier der Erstkommunion
27. 5.	10 Uhr	Kindersegnung, anschließend Pfarrcafé
2. 6.	9 bis 19 Uhr	Anbetungstag der Pfarre
10. 6.	10 Uhr	Festgottesdienst, anschließend Pfarrfest im Pfarrgarten
24. 6.	10 Uhr	Feier der Ehejubilare
30. 6.	19 Uhr	Festmesse zum Patrozinium



Neu: Jungschar jeden zweiten Freitag um 15 Uhr im Pfarrsaal (siehe Pfarrhomepage [www.dioezese-linz.at/pfarre/4138/angebote/kathjungschar](http://www.dioezese-linz.at/pfarre/4138/angebote/kathjungschar))

# Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

## Gibt es da einen Unterschied?

Wir wollten das herausfinden und besuchten daher Anfang des Jahres eine Aufführung in Weißkirchen, wo die örtliche Theatergruppe ein herrlich lustiges Stück zum Besten gab: „Der Teufel liest auch Kleinanzeigen“. Der Saal war bis auf den letzten Platz besetzt. So war es gut, dass wir rechtzeitig zwei Reihen reserviert hatten. Wir haben uns köstlich amüsiert und werden sicherlich nächstes Jahr wiederkommen.

Ein besonderer Höhepunkt des heurigen Kulturgenusses und der Brauchtumpflege war die Kripplerloas in der Hagenmühle bei Kirchham. Eine besinnliche Wanderung von einer Krippe zur nächsten – beim Hinweg noch in der Sonne, beim Rückweg dann unterm Sternenhimmel. Und wie vielfältig und liebevoll die beleuchteten kleinen und großen, die einfachen und komplexeren Behausungen der Heiligen Familie präsentiert worden sind, hat alle wirklich beeindruckt: „Also das hab' ich so noch nicht gesehen. Wunder-, wunderschön!“ Zum Brauchtum, oder doch eher zur Unterhaltung, gehören natürlich auch Ballveranstaltungen.



Allzu viele gibt es ja nicht und so ist der Seniorenball in Hofkirchen eine gelungene Möglichkeit gewesen, daran teilzunehmen und diesen schönen Nachmittag zu genießen. Und weil wir schon bei Bällen sind: „Der Ball“ im KUSZ, veranstaltet von den Hörschinger Pfadfindern, hat natürlich auch unsere Senioren unterhalten. Über die netten Einlagen und die gute Musik wird sicherlich separat berichtet werden. Dass wir ausgiebig getanzt haben – übrigens überwiegend zu „richtiger“ Tanzmusik und nicht zu dem heute fast schon üblichen Zweitakt-Tamtamtam, braucht nicht extra erwähnt zu werden. Ja, und dann gibt es noch den Fasching im Pfarrsaal, an dem wir natürlich auch alle teilnahmen, und den Fetzenzug in Ebensee, den wir ebenso gemeinsam besuchten.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass der gemeinsame Genuss von Theateraufführungen, einer Kripplerloas im Kreise von Freunden und etwa der Besuch von Bällen für die Hörschinger Senioren sowohl Teil unserer Kultur, sicherlich auch Brauchtum, auf jeden Fall aber eine wunderbare Unterhaltung darstellen.



Die verdiente Rast einiger unserer Senioren zwischen Rumba und Walzer



Endlich wieder einmal festlich gekleidet (wenn auch ohne Krawatte – naja, nach etlichen heißen Tänzen!)

## MAG. PETER ROTTENSTEINER

R E C H T S A N W A L T

**Kanzlei:** 4020 Linz, Johann-Konrad-Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068  
Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

**Sprechstelle Hörsching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörsching**  
Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht

## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)



**h ö r s c h i n g**  
marktgemeinde

# HÖRSCHING DARTS OPEN



**SAMSTAG**

# 12 MAI 2018

KULTURZENTRUM HÖRSCHING  
4063 HÖRSCHING, HUMERSTR. 20

**RANGLISTENTURNIER  
DES OÖDSV**  
SPIELMODUS: 501 DOPPEL K.O.

<b>11:00 UHR</b>	<b>C</b>	BEWERB	OPEN OUT ausschließlich OPEN OUT* u. Hobbyspieler
<b>11:00 UHR</b>	<b>B</b>	BEWERB	MASTER OUT OPEN OUT und MASTER OUT Spieler*
<b>14:00 UHR</b>	<b>A</b>	BEWERB	DOUBLE OUT ALLE Spieler

<b>12:00 UHR</b>	<b>DAMEN</b>	501 MASTER OUT DOPPEL K.O. ALLE Spielerinnen
<b>19:30 UHR</b>	<b>OFFENES DOPPEL</b>	501 MASTER OUT LEAGUE BEST OF FIVE
Beim OFFENEN DOPPEL werden <b>600 Euro</b> Sponsorgeld zusätzlich auf die ersten 6 Plätze ausgespielt!		

Meldeschluss jeweils  
30 Min. vor Spielbeginn  
Stand-Einzelbewerb:  
Stand: 10 € / 2 Stände: 20 €  
Doppelbewerb:  
Stand: 20 € (NUR 1 STAND)  
Einwurf: 50 Ct. pro Spiel  
Max. 128 Stände  
Änderungen sind der  
Turnierleitung vorbehalten.

<b>PREIS GELDER</b>	
ALLE BEWERBE	
1. PLATZ	<b>40%</b>
2. PLATZ	<b>30%</b>
3. PLATZ	<b>20%</b>
4. PLATZ	<b>10%</b>

**DARTINGACES.AT**

\*Stand Herbstsaison 2017

Voranmeldungen: Obfrau DSV Darting Aces Tina Köstner 0660 526 59 56



## DSV Darting Aces

### Mit Ehrgeiz und Motivation ins neue Jahr!

Der Hörschinger Dartverein DSV Darting Aces sorgt kontinuierlich für Erfolgsmeldungen: Die Jugendmannschaft hat heuer erstmals den Aufstieg in die zweithöchste Spielklasse geschafft. Auch in der Einzelwertung gibt es einen zweiten Platz zu feiern: Jugendspieler Marco Jungwirth bewies erneut sein Talent! Aktuell tritt der DSV Darting Aces mit zehn Mannschaften bei Bewerbungen an; zwei davon sind in der höchsten Spielklasse Österreichs vertreten. Insgesamt hat der Verein mittlerweile über 70 Mitglieder.

#### Für 2018 stehen zahlreiche Turniere an:

- Am 17. Februar nahmen sechs Mannschaften bei den Staatsmeisterschaften in Wels teil. Im Jugendeinzel konnte sich Rene Hwizda den Vizestaatsmeistertitel sichern. Bei den Damen holte sich Lisa Steinbach Gold und somit den Staatsmeistertitel 2018 vor Tina Köstner, die sich die Bronzemedaille sicherte. Im Damendoppel konnten Lisa Steinbach und Tina Köstner eben-

falls mit Silber glänzen. Im Landesligaeinzel holte Thomas Schrepf die Bronzemedaille nach Hörsching. Auch im Bezirksligaeinzel ging der 3. Platz an unseren Roland Tischberger. In der Mannschaft waren wir mit Gold dabei, denn den Meistercup-Sieg holten sich unsere DLA Reloaded.

- Im Mai findet das vom Verein selbst organisierte alljährliche Dartturnier im KUSZ statt, welches sich als beliebtes Turnier etablieren konnte. Natürlich freut sich der DSV Darting Aces auch über Besucher und Teilnehmer aus Hörsching.
- Im Juni geht für einige Vereinsmitglieder die Reise nach Italien zu den Europameisterschaften.

Jeden Dienstag findet ab 18.30 Uhr im Vereinslokal in der Neubauer Straße 1 (Eingang zwischen Trafik/Postpartner Bauer und Ingrid's Blumenstube) das Training statt, zu dem Interessierte sehr herzlich eingeladen sind,

sich zu informieren und Dartluft zu schnuppern!

Auskünfte gibt auch sehr gerne Obfrau Tina Köstner unter Telefon 0660/52 659 56 oder per E-Mail unter [thedartingaces@gmx.at](mailto:thedartingaces@gmx.at).



David Haider, Rene Hwizda, Marco Jungwirth und Kevin Köstner  
Fotos: DSV Darting Aces

## Vorbereitungen auf die Frühjahrssaison

### Neues vom SC Hörsching

Der Winter geht langsam zu Ende und die Mannschaften des SC Hörsching bereiten sich schon wieder auf die kommende Frühjahrssaison vor. Wobei unsere Nachwuchskicker den Winter über nicht untätig waren und eifrig in der Halle trainierten. Der Spaß



kam dabei natürlich nicht zu kurz. Um die Trainingsleistungen auch messen zu können, nahmen die Kinder mit ihren Trainern an einigen Hallenturnieren teil und konnten auch beachtliche Ergebnisse bei den teilweise sehr stark besetzten Turnieren erzielen.



Foto: SC Hörsching

Jetzt hoffen natürlich alle, dass der Wettergott bald wieder gnädig mit uns ist und die Trainingsaison im Freien starten kann. Auch die Spieler der Kampfmannschaft haben nach der verdienten Winterpause wieder mit der Vorbereitung für die Frühjahrsmeisterschaft begonnen und sind schon fleißig am Trainieren. Es konnte sogar schon ein Vorbereitungsspiel gegen den Bezirksligisten SC Kronstorf ausgetragen werden. Dieses Spiel wurde von unseren Jungs verdient mit 3:0 gewonnen. Dabei kamen auch schon unsere Heimkehrer Christian Ebner und Haris Balihodzic zum Einsatz. Mit ihnen und zwei weiteren Verstärkungen steht somit der Kader für das Frühjahr. Das gesamte Team des SC Hörsching freut sich auf viele spannende Matches.

[www.sc-hoersching.at](http://www.sc-hoersching.at)



## 2. Bundesliga 2017

### Souveräner 3. Platz

Mit einem 19:25-Sieg in der Hinrunde und einem 26:17-Sieg in der Rückrunde holte sich die Kampfgemeinschaft Leonding-Hörsching souverän den 3. Rang in der 2. Bundesliga. Herzliche Gratulation!



## Drei Hörschinger unter den Top 10

### Int. Nikolausturnier in Steinbrunn im Burgenland



Das VIVA-Landessportzentrum in Steinbrunn war am 9. Dezember 2017 Austragungsort des internationalen Ringerturniers des URC Seefestspiele Mörbisch. Mit insgesamt 162 Athleten aus sechs verschiedenen Nationen war dies eines der größten Nachwuchsturniere Österreichs.

Hörsching war mit drei Kämpfern am Start. Unsere Jungs konnten sehr gute Ergebnisse erzielen.

Nureddin Omar	bis 29 kg	4. Rang
Lukas Brditschka	bis 31 kg	7. Rang
Stefan Brditschka	bis 42 kg	5. Rang



Foto: Sportunion Hörsching/Ringen

## Lässige Freizeitaktivität

### Tischtennis für Senioren

Ab sofort können Senioren jeden Dienstag von 14 bis 18 Uhr im ÖGB-Jugendzentrum den lässigen Sport Tischtennis ausüben.

Jeder, der daran Interesse hat, kann jederzeit teilnehmen oder auch im Vorfeld nähere Informationen bei Hans Plasser (0 72 21/72 134 oder 0664/73 723 267) einholen.

Hans Plasser freut sich unter anderem auch schon auf Duelle mit der Jugend, bei denen gezeigt werden soll, was die Senioren noch so drauf haben.



Foto: pixelio.de/Tim Reckmann

## Rennradrunde SC Cagitz

### Rückblick 2017

Die Saison hat nach dem Entfernen des Streusplitts von den Straßen mit 17. März 2017 begonnen. Aufgrund des sehr schönen Wetters 2017 konnten 52 Ausfahrten durchgeführt werden. Die Ausfahrten in Zahlen: 3813 km, 452 Teilnehmer, 3762 Höhenmeter

#### Highlight:

Radreise vom 29. April bis 4. Mai 2017 nach Spanien: Valencia, Costa Blanca, bei der auch unsere neue Raddress erstmals präsentiert wurde.

#### Teilnahme an diversen Radrennen:

30. Juli 2017 19. Haibacher Radklassiker mit tollen Ergebnissen:

Magdalena Rathmayr	2. Rang
Günther Sefciuk	2. Rang
Susanne Tanzer	3. Rang

Bergzeitfahren mit zwei Damen am Podium, um nur einige zu nennen.

Rennradfahrer, die sich gerne einer geselligen Gruppe anschließen wollen, sind herzlich willkommen! Informationen bei Alfred Domokosch 0676/814 29 114 oder Günther Sefciuk 0699/100 66 272, und der Homepage des Sportvereins SC Cagitz [sccagitz1.jimdo.com](http://sccagitz1.jimdo.com)



4063 HÖRSCHING

### AUSBLICK 2018

Saisonstart je nach Wetter und von Streusplitt gereinigten Straßen, voraussichtlich März 2018

#### Rennradwoche

vom 5. bis 12. Mai 2018 auf Sardinien

#### Teilnahme

an der Tour de Traun 2018

#### 2 Mal wöchentliche Ausfahrten

(Mittwoch und Sonntag) ca. 2 bis 2½ Stunden. Treffpunkt jeweils beim Brunnen des Gemeindeamtes Hörsching. Tages-touren nach kurzfristiger Vereinbarung.



# Hörschinger bei Meisterschaften

## Zu Jahresbeginn beim Schachverein

### Landesmeister aus Hörsching

Das Schachjahr 2018 startete für die Jugendgruppe des Schachvereins Hörsching heuer in Wartberg/Aist mit der Jugend-Landesmeisterschaft im Turnierschach mit vollem Erfolg.

In den jeweiligen Altersgruppen kämpften die Jugendlichen am 4. und 5. Jänner mit über sechzig jungen Schachspielern um die begehrten Medaillen. Insgesamt waren wir mit acht Teilnehmern am Start. Am Ende konnten vier Medaillen mit nach Hause genommen werden.

Der erste Teil der Landesmeisterschaften erfolgte schon zum Jahresende beim 26. Donau-Open in Aschach. A-Turnier: 52. Rang im A-Turnier und sogleich **3. Rang** in der Jugendgruppe U18: Sebastian Bauer.

<b>Marcel Auinger</b>	<b>U16</b>	<b>3. Rang</b>
<b>Sarah Seebacher</b>	<b>M U16</b>	<b>3. Rang</b>
Fridolin Buchegger	U14	8. Rang
<b>Andrej Vujanovic</b>	<b>U12</b>	<b>3. Rang</b>
Nikolaus Hundertpfund	U12	4. Rang
Vasilje Vujanovic	U12	10. Rang
Stephan Schwendtbauer	U12	11. Rang
Elias Seebacher	U8/10	7. Rang



Mehr Informationen zum Schachverein und zu Veranstaltungen auf der Vereinswebsite:  
[www.schachverein-hoersching.at](http://www.schachverein-hoersching.at)



### Mannschafts-Landesmeisterschaft im Blitzschach

Am Dreikönigstag waren im Linzer Rathaus bei der traditionellen Mannschafts-Landesmeisterschaft im Blitzschach heuer wieder mehr als 200 Schachspieler mit von der Partie. In sechs Gruppen wurde am Vormittag die Qualifikation zu den drei Finalturnieren am Nachmittag gespielt. Der Schachverein Hörsching war mit fünf Mannschaften dabei.



Hörsching 1	Finale A	6. Rang
<b>Hörsching 2</b>	<b>Finale B</b>	<b>1. Rang</b>
Hörsching 3	Finale B	11. Rang
Hörsching 4	Finale C	15. Rang
Hörsching 5	Finale C	6. Rang



Foto: Schachverein Hörsching

# „Stock Heil!“

## Eisstock-Vereinsmeisterschaft

Am 10. Februar 2018 wurde in gewohnter Weise die Vereinsmeisterschaft im Stockschießen mit sensationellen 11 Mixed-Moarschaften mit Birnstock in der Eishalle Marchtrenk durchgeführt. Nach viereinhalb Stunden standen die Sieger fest, welche bei der anschließenden Siegerehrung von Sektionsleiter Josef Parkfrieder und Obmann Walter Holzleithner im Gasthaus Cagitz angemessen gewürdigt wurden. Durch großzügige Sachpreisspenden war es möglich, jeder Moarschaft einen Preis zu überreichen.

Alle waren sich einig, dass allein die Teilnahme jeden Einzelnen zum Sieger machte. Obmann Walter Holzleithner freute sich darüber hinaus über die Disziplin, die perfekte Organisation und das hohe Niveau. In fröhlicher und ausgelassener Stimmung wurde die gelungene Veranstaltung bis zur späten Stunde ausgiebig gefeiert.

Hanna Pumberger Hermann Rittenschöber, Hansi Höhlhubmer, Josef Parkfrieder	1. Rang
Petra Wahlmüller Gerl Geyerhofer, Adi Nuspl, David Breiteneder	2. Rang
Ulli Höhlhubmer Rudi Travnik, Hermann Wagner, Roland Pumberger	3. Rang



Foto: SC Cagitz-Rutzing-Stock-Heil

## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **11. Mai 2018**.

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)



**hörsching**  
marktgemeinde

# Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst

Der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst **wie bisher eingerichtet entfällt**; der **Wochenbereitschaftsdienst endet um 19 Uhr** für die Sani- tätsgemeinden Oftring, Kirchberg-Thening, Pasching I und Hörsching. Seit 1. April 2015 ist an Sonn- und Feiertagen sowie an Wochentagen ab 19 Uhr die Rufbereitschaft der Rettung (Telefon 141) zu wählen!

# Apothekendienst

Die tägliche Dienstbereitschaft der gekennzeichneten Apotheken beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Tag um 8 Uhr früh. Am Wochenende beginnt die Dienstbereitschaft am Samstag um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Montag um 8 Uhr früh.

**Änderungen der Ärztedienstbereitschaft werden jeweils mittels Anrufbeantworter des diensthabenden Arztes beziehungsweise über den Notruf 141 bekanntgegeben.**

**A** **Stadtapotheke Traun, Traun**  
Dr. Knechtl-Straße 28, Tel. 0 72 29 / 73 4 60

**B** **Apotheke Haid Center, Haid**  
Ikea-Platz 8, Tel. 0 72 29 / 83 2 50

**C** **Christophorus-Apotheke, Pasching**  
PlusCity, Tel. 0 72 29 / 61 0 85

**D** **Apotheke St. Martin, Traun**  
Leondinger Straße 16, Tel. 0 72 29 / 72 5 91

**E** **Anton-Bruckner-Apotheke, Haid**  
Salzburger Straße 6, Tel. 0 72 29 / 87 5 01

**F** **Ikarus-Apotheke, Hörsching**  
Neubauer Straße 15, Tel. 0 72 21 / 72 116

**G** **Blütenapotheke Oedt, Traun-Oedt**  
Trauner Straße 86, Tel. 0 72 29 / 61 0 70

**H** **Holler-Apotheke, Traun**  
H.-Gruber-Straße 6, Tel. 0 72 29 / 76 5 50

**I** **Barbara Apotheke, Leonding**  
Im Bäckerfeld 1, Tel. 0 732 / 68 39 63

**I** **Dreifaltigkeitsapotheke, Neuhofen**  
Marktplatz 10, Tel. 0 72 27 / 42 18

## APRIL

SO	01	H	
MO	02	C	
DI	03	D	Dr. Höller
MI	04	E	Dr. Schwanninger
DO	05	F	Dr. Windner
FR	06	G	Dr. Rauch
SA	07	D	
SO	08	D	
MO	09	H	Dr. Rauch
DI	10	I	Dr. Höller
MI	11	A	Dr. Schwanninger
DO	12	B	Dr. Windner
FR	13	C	Dr. Kremer
SA	14	I	
SO	15	I	
MO	16	D	Dr. Rauch
DI	17	E	Dr. Höller
MI	18	F	Dr. Schwanninger
DO	19	G	Dr. Windner
FR	20	H	Dr. Rottmann
SA	21	E	
SO	22	E	
MO	23	I	Dr. Rauch
DI	24	A	Dr. Höller
MI	25	B	Dr. Schwanninger
DO	26	C	Dr. Windner
FR	27	D	Dr. Kremer
SA	28	A	
SO	29	A	
MO	30	E	Dr. Rauch

## MAI

DI	01	F	
MI	02	G	Dr. Rottmann
DO	03	H	Dr. Windner
FR	04	F	Dr. Kremer
SA	05	F	
SO	06	I	
MO	07	A	Dr. Rauch
DI	08	B	Dr. Höller
MI	09	C	Dr. Schwanninger
DO	10	D	
FR	11	E	Dr. Rauch
SA	12	B	
SO	13	B	
MO	14	F	Dr. Rauch
DI	15	g	Dr. Höller
MI	16	H	Dr. Schwanninger
DO	17	I	Dr. Windner
FR	18	A	Dr. Rottmann
SA	19	G	
SO	20	G	
MO	21	B	
DI	22	C	Dr. Rottmann
MI	23	D	Dr. Schwanninger
DO	24	E	Dr. Windner
FR	25	F	Dr. Kremer
SA	26	C	
SO	27	C	
MO	28	G	Dr. Rauch
DI	29	H	Dr. Höller
MI	30	I	Dr. Schwanninger
DO	31	A	

## JUNI

FR	01	B	Dr. Kremer
SA	02	H	
SO	03	H	
MO	04	C	Dr. Rauch
DI	05	D	Dr. Höller
MI	06	E	Dr. Schwanninger
DO	07	F	Dr. Kremer
FR	08	G	Dr. Windner
SA	09	D	
SO	10	D	
MO	11	H	Dr. Rauch
DI	12	I	Dr. Höller
MI	13	A	Dr. Rottmann
DO	14	B	Dr. Windner
FR	15	C	Dr. Kremer
SA	16	I	
SO	17	I	
MO	18	D	Dr. Kremer
DI	19	E	Dr. Höller
MI	20	F	Dr. Schwanninger
DO	21	G	Dr. Windner
FR	22	H	Dr. Kremer
SA	23	E	
SO	24	E	
MO	25	I	Dr. Kremer
DI	26	A	Dr. Rottmann
MI	27	B	Dr. Schwanninger
DO	28	C	Dr. Windner
FR	29	D	Dr. Höller
SA	30	A	

# Ordinationszeiten und Adressen der in Hörsching praktizierenden Ärzte

## Praktische Ärzte

### Dr. Michael Windner

Ordination: Gemeindezentrum Hörsching, Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/72 5 16  
 Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr  
 Di. 15 bis 18 Uhr  
 Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr  
 Fr. 9 bis 12 Uhr

### Dr. Rosemarie Rauch

Ordination: Hörsching, Sportplatzstraße 2, Tel. 0 72 21/72 1 91  
 Mo. bis Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr  
 Mi. 16 bis 18.30 Uhr

### Dr. Heike Rottmann

Ordination: Hörsching, Humerstraße 12, Tel. 0 72 21/72 0 70  
 Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr  
 Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr  
 Do. 15 bis 18 Uhr

## Weitere für den Dienstprengel zuständige Ärzte

### Dr. Roland Höller

4064 Oftering, Ofteringer Straße 1, Tel. 0 72 21/63 4 26

### Dr. Martin Schwanninger

4062 Kirchberg-Thening, Kranholzstraße 3, Tel. 0 72 21/63 0 30

### Dr. Eveline Kremer

4061 Pasching, Schulstraße 28, Tel. 0 72 21/88 2 90

## Innere Medizin

### Dr. Stefan Moser

Ordination: Hörsching, Schulstraße 5, Tel. 0664 / 917 29 18  
[www.internist-moser.at](http://www.internist-moser.at)  
 Termine nach telefonischer Vereinbarung

## Gynäkologie und Geburtshilfe

### Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)

Ordination: Hörsching, Schulstraße 5, Tel. 0676 / 361 01 67  
 Mi. ab 15 Uhr nach telefonischer Vereinbarung  
[frauenaerztin@dr-lafleur.at](mailto:frauenaerztin@dr-lafleur.at),  
[www.dr-lafleur.at](http://www.dr-lafleur.at)

## Zahnärzte

### Dr. Karl Heinz Furtner

Ordination: Gemeindezentrum Hörsching, Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/73 4 73  
 Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach Vereinbarung  
 Di. 8 bis 14 Uhr  
 Mi. nach Vereinbarung  
 Do. 14 bis 18 Uhr  
 Fr. 8 bis 12 Uhr

### Dr. Rudolf Reiter

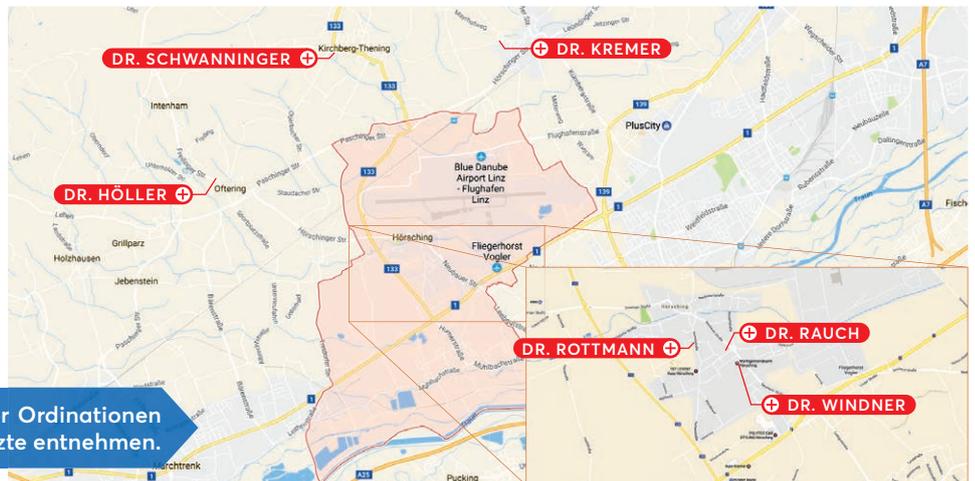
Ordination: Gemeindezentrum Hörsching, Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/74 1 92  
 Mo. nach Vereinbarung  
 Di. 14 bis 18 Uhr  
 Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
 Do. 8 bis 13 Uhr  
 Fr. 14 bis 17 Uhr

### Dr. Johanna Hollenstein

Ordination: Gemeindezentrum Hörsching, Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/73 4 73  
 Mo., Di., Do. 8 bis 14 Uhr  
 Fr. 8 bis 12 Uhr

### Dr. Friedrich Wolfsegger

Ordination: Hörsching, Sportplatzstraße 4, Tel. 0 72 21/73 3 44  
 Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
 Di. 14 bis 19 Uhr  
 Mi. nach Vereinbarung  
 Do. 8 bis 12 Uhr  
 Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung  
 Telefonische Voranmeldung erbeten



Quelle: Google Maps

Diesem Plan können Sie die genaue Lage der Ordinationen der für Hörsching zuständigen praktischen Ärzte entnehmen.

## Frohe Ostern!

Gerti, Hannelore, Rita und Familie Schütz

Beachten Sie unsere flexiblen Öffnungszeiten!

**Familien- und Fliegerfriseur Schütz**  
 Ihr Friseur in Ihrer Nähe

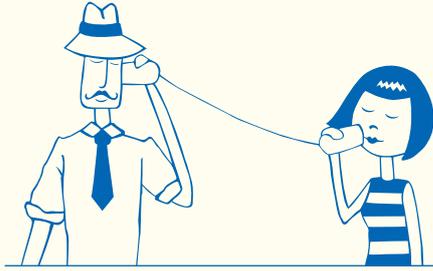
4063 Hörsching, Humerstraße 21    Telefon 0 72 21 / 73 78 20    [www.friseur-schuetz.at](http://www.friseur-schuetz.at)



# Marktgemeindeamt Hörsching

## Neubauer Straße 26

Telefon: 0 72 21 / 72 1 55-0  
Fax: 0 72 21 / 72 1 55-28  
gemeindeamt@hoersching.at  
www.hoersching.at



### KULTURZENTRUM

**Restaurant**  
www.kusz.at | 0 72 21 / 74 5 50  
**Hauswarte**  
kusz@hoersching.at | 0 664 / 28 157 79

### BAUHOF

bauhof@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-44

### KRABELSTUBE

#### LEITUNG

**Karoline Nagy**  
krabelstube@hoersching.at | 0 664 / 14 860 06

### KINDERGÄRTEN: GEMEINDEKINDERGARTEN

#### LEITUNG

**Notburga Peter**  
kindergarten@hoersching.at | 0 72 21 / 74 3 26

### PFARRCARITASKINDERGARTEN

#### LEITUNG

**Gisella Bauer**  
pfarrcaritas.kg@aon.at | 0 72 21 / 72 2 32

### SCHULEN:

#### KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE

##### Direktion

vs.hoersching@eduhi.at | 0 72 21 / 72 4 12-11 | Fax: 0 72 21 / 72 4 12-15

##### Lehrerzimmer

0 72 21 / 72 4 12-12

##### Schulwart

0 72 21 / 72 4 12-16

#### KÄTHE RECHEIS-SCHULE NEUE MITTELSCHULE HÖRSCHING

##### Direktion

dirktion@nms-hoersching.at | 0 72 21 / 72 0 17-11  
www.nms-hoersching.at | Fax: 0 72 21 / 72 0 17-15

##### Lehrerzimmer

0 72 21 / 72 0 17-12

##### Schulwart

0 72 21 / 72 0 17-13

### SCHÜLERHORT

#### LEITUNG

**Michaela Stadler**  
schuelerhort@hoersching.at | 0 72 21 / 73 5 30-40  
Lernraum 1: 0 72 21 / 73 5 30-48  
Lernraum 2: 0 72 21 / 73 5 30-45  
Lernraum 3: 0 72 21 / 73 5 30-43  
Lernraum 4: 0 72 21 / 73 5 30-24

### BÜRGERMEISTER

#### Gunter Kastler

buergermeister@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-29

### AMTSLEITUNG

#### Siegfried Sackl

siegfried.sackl@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-29

### SEKRETARIAT (VORANMELDUNG)

#### Sabine Roitmair

sabine.roitmair@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-29

### David Dreer-Peter

david.dreer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-30  
EDV-SYSTEMBETREUUNG, WARTUNG HOMEPAGE

### ABTEILUNG I: HAUPTVERWALTUNG

#### LEITUNG

#### Daniela Salhofer

daniela.salhofer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-27  
PRESSE, ÖFFENTLICHKEITSARBEIT, KULTUR, KUSZ-VERWALTUNG

#### BÜRGERSERVICE

#### Aylin Akbulut

aylin.akbulut@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1-10  
MELDEAMT, REISEDOKUMENTE, EINLAUFSTELLE, VERANSTALTUNGSTICKETS, BEWILLIGUNGEN

#### Sandra Auer

sandra.auer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-26  
WOHNUNGSWESEN, WÄHLEREVIDENZ, SCHULEN UND KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNGEN

#### Roland Firneis

roland.firneis@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-24  
STANDESAMT, STAATSBÜRGERSCHAFT, SOZIALANGELEGENHEITEN

#### Mag. Sabine Wolkerstorfer

sabine.wolkerstorfer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-41  
SOZIALBERATUNG

#### Sieglinde Jezek

sieglinde.jezek@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-21  
UMWELTANGELEGENHEITEN, FUNDAMT

### ABTEILUNG II: FINANZ- UND VERMÖGENSVERWALTUNG

#### LEITUNG

#### Marcus Niederreiter

marcus.niederreiter@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-34  
MIETEN UND PACTH

#### Ingrid Greiner

ingrid.greiner@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-35  
VERRECHNUNGEN KINDERGARTEN, HORT UND KRABELSTUBE, GRUNDSTEUER

#### Denise Findenig

denise.findenig@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-36  
KOMMUNALSTEUER, KANAL- UND MÜLLABFUHRGEBÜHREN

#### Miriam Birklbauer

miriam.birklbauer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-23  
KASSA, PERSONALVERRECHNUNG

### ABTEILUNG III: BAUVERWALTUNG

#### LEITUNG

#### Ing. Gerald Wild

gerald.wild@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-33  
ÖRTL. RAUMORDNUNG UND -PLANUNG, STRASSENVERWALTUNG UND -BAU,  
KANAL- UND WASSERLEITUNG, VERWALTUNG ÖFFENTLICHEN GUTES

#### Cornelia Hofmeister

cornelia.hofmeister@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-19  
SEKRETARIAT BAUAMT

#### Ing. Stefan Schwarz

stefan.schwarz@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-31  
HOCHBAUANGELEGENHEITEN, LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG, KINDERSPIELPLÄTZE

#### Ing. Siegfried Hable

siegfried.hable@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-32  
BAURECHTSANGELEGENHEITEN, ÖRTL. BAU- UND FEUERPOLIZEI